

PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE PURCHASING AND/OR USING SOFTWARE OR SERVICES FROM RED HAT. BY USING RED HAT SOFTWARE OR SERVICES, CLIENT SIGNIFIES ITS ASSENT TO AND ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT AND ACKNOWLEDGES IT HAS READ AND UNDERSTANDS THIS AGREEMENT. AN INDIVIDUAL ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY REPRESENTS THAT HE OR SHE HAS THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF CLIENT DOES NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN IT MUST NOT USE RED HAT SOFTWARE OR SERVICES. This Agreement incorporates those appendices at the end of this Agreement.

This Red Hat Enterprise Agreement, including all referenced appendices and documents located at URLs (the "Agreement"), is between Red Hat Limited ("Red Hat") and the purchaser or user of Red Hat software and services who accepts the terms of this Agreement ("Client"). The effective date of this Agreement ("Effective Date") is the earlier of the date that Client signs or accepts this Agreement or the date that Client uses Red Hat's software or services.

1. Scope of Agreement

1.1 Framework. This Agreement establishes a framework that will enable Red Hat to provide Software and Services to Client. "Software" means Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware and other software programs branded by Red Hat, its Affiliates and/or third parties including all modifications, additions or further enhancements delivered by Red Hat. The specific services (the "Services") and/or Software that Red Hat will provide to Client will be described in an Order Form, signed by the parties or otherwise accepted by Red Hat, which may consist of (a) one or more mutually agreed order forms, statements of work, work orders or similar transaction documents, or (b) an order placed by Client through Red Hat's online store accessible from a Red Hat website. The parties agree that the terms of this Agreement will govern all purchases and use by Client of Software and Services unless otherwise agreed by the parties in writing.

1.2 Affiliates. Red Hat and Client agree that Affiliates of Client may acquire Software and Services from Red Hat or its Affiliates by entering an Order Form with Red Hat (or a Red Hat Affiliate) that incorporates the terms and conditions of this Agreement. The parties acknowledge that adjustments to the terms of this Agreement may be made in a particular Order Form (for example, to address disparate tax and/or legal regimes in other geographic regions). "Affiliate" means an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a party, where "control" is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.

1.3 Business Partners. Red Hat has entered into agreements with other organizations ("Business Partners") to promote, market and support certain Software and Services. When Client purchases Software and Services through a Business Partner, Red Hat confirms that it is responsible for providing the Software and Services to Client under the terms of this Agreement. Red Hat is not responsible for (a) the actions of

LA PREGHIAMO DI LEGGERE IL PRESENTE ACCORDO CON ATTENZIONE PRIMA DI ACQUISTARE E/O UTILIZZARE IL SOFTWARE O I SERVIZI PROVENIENTI DA RED HAT. UTILIZZANDO IL SOFTWARE O I SERVIZI DI RED HAT, IL CLIENTE MANIFESTA IL PROPRIO ASSENSO E LA PROPRIA ACCETTAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO E RICONOSCE DI AVER LETTO E DI COMPRENDERE IL PRESENTE ACCORDO. UNA PERSONA FISICA CHE AGISCE PER CONTO DI UNA PERSONA GIURIDICA DICHIARA CHE EGLI/ELLA HA I POTERI PER CONCLUDERE IL PRESENTE ACCORDO PER CONTO DI QUELLA PERSONA GIURIDICA. SE IL CLIENTE NON ACCETTA LE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO, ALLORA NON DEVE UTILIZZARE IL SOFTWARE O I SERVIZI DI RED HAT. Il presente Accordo incorpora gli allegati riportati in calce.

Il presente Accordo per Red Hat Enterprise, ivi inclusi tutti gli allegati citati e i documenti disponibili online (l' "Accordo"), viene concluso tra Red Hat Limited ("Red Hat") e l'acquirente o l'utilizzatore di software e servizi di Red Hat, che accetta le condizioni del presente Accordo (il "Cliente"). La data di entrata in vigore del presente Accordo ("Data di Entrata in Vigore") è la data anteriore tra la data in cui il Cliente stipula o accetta il presente Accordo e la data in cui il Cliente utilizza il software o i servizi di Red Hat

1. Oggetto dell'Accordo

1.1 Accordo quadro. Il presente Accordo è un accordo quadro che permetterà a Red Hat di fornire Software e Servizi al Cliente. "Software" significa Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware ed altri programmi software con il marchio Red Hat, di sue Consociate e/o di terzi, ivi incluse tutte le modifiche, le aggiunte e gli ulteriori miglioramenti consegnati da Red Hat. I servizi specifici (i "Servizi") e/o il Software che Red Hat fornirà al Cliente saranno descritti in un Modulo d'Ordine, sottoscritto dalle parti od altrimenti accettato da Red Hat, che potrà consistere di (a) uno o più moduli d'ordine reciprocamente accettati, o (b) un ordine effettuato dal Cliente tramite il negozio online di Red Hat accessibile da un sito di Red Hat. Le parti concordano che le condizioni del presente Accordo regoleranno tutti gli acquisti e gli utilizzi da parte del Cliente di Software e Servizi, fatti salvi diversi accordi scritti tra le parti.

1.2 Consociate. Red Hat ed il Cliente concordano che le Consociate del Cliente potranno acquistare Software e Servizi da Red Hat o dalle Consociate di quest'ultima sottoscrivendo con Red Hat (o con una Consociata di Red Hat) un Modulo d'Ordine che incorpori le condizioni del presente Accordo. Le parti riconoscono che modifiche alle condizioni del presente Accordo potranno essere apportate in uno specifico Modulo d'Ordine (ad esempio, in relazione a regimi fiscali e/o giuridici in altre regioni geografiche). "Consociata" significa una persona giuridica che possiede o controlla, è posseduta o controllata da, o è sotto il controllo o la proprietà congiunta di una parte, ove "controllo" significa il possesso, diretto o indiretto, del potere di dirigere o far dirigere il management e le attività di una persona giuridica, tramite la titolarità di diritti di voto, un contratto od in altro modo.

1.3 Partner Commerciali. Red Hat ha concluso accordi con altre organizzazioni ("Partner Commerciali") al fine di promuovere, commercializzare e supportare alcuni Software e Servizi. Quando il Cliente acquista Software e Servizi tramite un Partner Commerciale, Red Hat conferma di essere responsabile per la fornitura del Software e dei Servizi al Cliente ai sensi delle condizioni del presente Accordo. Red Hat non è responsabile per (a) le azioni dei Partner

Business Partners, (b) any additional obligations Business Partners have to Client, or (c) any products or services that Business Partners supply to Client under any separate agreements between a Business Partner and Client.

2. Obligations of the Parties

2.1 On-Site Obligations. If Red Hat personnel are working on Client's premises, then (a) Client will provide a safe and secure working environment for Red Hat personnel, and (b) Red Hat will comply with all reasonable workplace safety and security standards and policies, applicable to Client's employees, of which Red Hat is notified in writing by Client in advance.

2.2 Changes to Work and Delays. Changes to the Services will be made only through a written change order signed by both parties. In the event that (a) Client fails to timely fulfill its obligations under an Order Form, and this failure adversely impacts the provision of Services, or (b) events outside of either party's reasonable control cause a delay in or otherwise affect Red Hat's ability to perform its obligations under an Order Form, Red Hat will be entitled to appropriate relief, including adjusting the timing of its delivery of applicable Services.

2.3 Assistance. Client may provide Red Hat access to Client information, systems, and software ("Client Information"), and resources such as workspace, network access, and telephone connections as reasonably required by Red Hat in order to provide the Services. Client understands and agrees that (a) the completeness, accuracy of, and extent of access to, any Client Information provided to Red Hat may affect Red Hat's ability to provide Services, and (b) if reasonable access to Client Information is not provided, Red Hat will be relieved from providing any Services dependent upon such access. Client will obtain any third party consents necessary to grant Red Hat access to the Client Information that is subject to the proprietary rights of, or controlled by, any third party, or which is subject to any other form of restriction upon disclosure.

3. Payment

3.1 Fees and Expenses. Fees for the Services (the "Fees") will be identified in an Order Form and are (a) due upon Red Hat's acceptance of an Order Form or, for renewal of Services, at the start of the renewal term, and (b) payable in accordance with Section 3.2. Fees are stated in Euro, must be paid in Euro, and, unless otherwise specified in writing, do not include out-of-pocket expenses or shipping costs. Client will reimburse Red Hat for all reasonable expenses Red Hat incurs in connection with the performance of Services. Client agrees to pay Red Hat the applicable Fees for each Unit. "Unit" is the measurement of Software or Service usage defined in the applicable Order Form. Any renewal of Subscription Services will be at the same price per Unit listed in the applicable Order Form. "Subscription Services" mean fee-bearing subscriptions for a defined period of time for a certain scope of Services.

3.2 Invoices

3.2.1 If Client desires credit terms with respect to the payment of Fees, Client will reasonably cooperate with Red Hat in

Commerciali, (b) qualunque obbligo ulteriore che i Partner Commerciali abbiano assunto nei confronti del Cliente, o (c) qualunque prodotto o servizio che i Partner Commerciali forniscano al Cliente ai sensi di qualunque accordo separato tra un Partner Commerciale ed il Cliente.

2. Obblighi delle Parti

2.1 Obblighi in loco. Se personale di Red Hat lavora nei locali del Cliente (a) il Cliente assicurerà un ambiente lavorativo sicuro per il personale di Red Hat, e (b) Red Hat si conformerà a tutti gli standard e le ragionevoli politiche di sicurezza del luogo di lavoro, applicabili ai dipendenti del Cliente, che saranno comunicati per iscritto in anticipo dal Cliente a Red Hat.

2.2 Variazioni relative al lavoro e ritardi. Variazioni nei Servizi potranno essere apportate solo mediante un ordine scritto di variazione sottoscritto da entrambe le parti. Nel caso in cui (a) il Cliente ometta di adempiere puntualmente ai propri obblighi ai sensi di un Modulo d'Ordine, e tale omissione abbia un effetto negativo sulla fornitura dei Servizi, o (b) eventi al di fuori del ragionevole controllo di una o dell'altra parte causino un ritardo, o abbiano comunque un impatto sulla capacità di Red Hat di adempiere ai propri obblighi ai sensi di un Modulo d'Ordine, Red Hat potrà ottenere i rimedi del caso, ivi inclusa la proroga del termine per la consegna dei Servizi in questione.

2.3 Assistenza. Il Cliente fornirà a Red Hat l'accesso alle proprie informazioni, ai sistemi ed al software ("Informazioni del Cliente"), ed a risorse quali lo spazio lavorativo, l'accesso alla rete e le connessioni telefoniche, come da richieste ragionevoli di Red Hat al fine di fornire i Servizi. Il Cliente riconosce e concorda che (a) la completezza, l'accuratezza e l'accessibilità di qualunque Informazione del Cliente fornita a Red Hat potrà avere un impatto sulla capacità di Red Hat di fornire i Servizi, e (b) qualora non sia ragionevolmente permesso l'accesso alle Informazioni del Cliente, Red Hat sarà esentata dal fornire qualunque Servizio che dipenda da tale accesso. Il Cliente otterrà qualunque consenso di terzi che sia necessario per concedere a Red Hat l'accesso alle Informazioni del Cliente che siano soggette a diritti di privativa di, o controllate da, qualunque terzo, o che siano soggette ad altre forme di restrizioni quanto alla loro divulgazione.

3. Pagamento

3.1 Tariffe e costi. Le tariffe per i Servizi (le "Tariffe") saranno identificate in un Modulo d'Ordine e saranno (a) dovute al momento dell'accettazione da parte di Red Hat di un Modulo d'Ordine o, per il rinnovo dei Servizi, all'inizio del periodo di rinnovo, e (b) saranno pagate in conformità all'art. 3.2. Le Tariffe vengono indicate in Euro, devono essere pagate in Euro e, a meno che non sia diversamente specificato per iscritto, non includono le spese vive o i costi di spedizione. Il Cliente rimborserà a Red Hat tutti i costi ragionevoli in cui Red Hat incorra in relazione all'esecuzione dei Servizi. Il Cliente concorda di pagare a Red Hat le Tariffe applicabili per ciascuna Unità. "Unità" è la misura di utilizzo del Software o dei Servizi definita nel Modulo d'Ordine. A qualunque rinnovo dei Servizi in Abbonamento si applicherà il medesimo prezzo per Unità indicato nel relativo Modulo d'Ordine. "Servizi in Abbonamento" significa abbonamenti a pagamento per un dato periodo di tempo per determinati Servizi.

3.2 Fatturazione

3.2.1 Se il Cliente richiede delle dilazioni di pagamento in relazione al pagamento delle Tariffe, il Cliente collaborerà ragionevolmente con

establishing and periodically re-confirming Client's credit-worthiness. If credit terms are provided to Client, Red Hat will invoice Client for the Fees upon Red Hat's acceptance of the applicable Order Form and upon acceptance of any future order. Unless otherwise specified in an Order Form and subject to Red Hat's approval of credit terms, Client will pay Fees and expenses, if any, no later than thirty (30) days from the date of each invoice; provided, however, that Fees for professional services, training, training credits and other service credits are due prior to delivery. Except as otherwise provided in this Agreement, any and all payments made by Client pursuant to this Agreement are non-refundable. Red Hat reserves the right to suspend or cancel performance of all or part of the Services and/or change its credit terms if actual payment has not been received within thirty (30) days of the invoice date.

3.2.2 If Client is paying by credit card, Client (a) authorizes Red Hat to charge Client's credit card for the Services and for the amount due at the time of renewal of Subscription Services, and (b) agrees to provide updated credit card information to Red Hat for renewal purposes.

3.3 Taxes. All Fees are exclusive of Taxes. Client will pay Red Hat an amount equal to any Taxes arising from or relating to this Agreement or an applicable Order Form which are paid by or are payable by Red Hat. "Taxes" means any form of sales, use, value added or other form of taxation and any fines, penalties, surcharges or interest, but excluding any taxes based solely on the net income of Red Hat. If Client is required to withhold or deduct any portion of the payments due to Red Hat, Client will increase the sum payable to Red Hat by the amount necessary so that Red Hat receives an amount equal to the sum it would have received had Client made no withholdings or deductions.

4. License and Ownership

4.1 Software. Each type of Software is governed by a license grant or an end user license agreement, which license terms are contained or referenced in the appendices to this Agreement or the applicable Order Form.

4.2 Freedom to Use Ideas. Subject to Section 9 and Client's rights in Client Information and notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement or an Order Form, the ideas, methods, concepts, know-how, structures, techniques, inventions, developments, processes, discoveries, improvements and other information and materials developed in and during the course of any Order Form may be used by Red Hat, without an obligation to account, in any way Red Hat deems appropriate, including by or for itself or its clients or customers.

4.3 Marks. Unless expressly stated in an Order Form, no right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat Affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software utilizing any Red Hat or Red Hat Affiliate trademarks.

Red Hat per quanto riguarda la valutazione e riconferma periodica dell'affidabilità finanziaria del Cliente stesso. Qualora dilazioni di pagamento siano concesse al cliente, Red Hat fatturerà al Cliente le Tariffe al momento dell'accettazione di Red Hat del relativo Modulo d'Ordine e dell'accettazione di qualunque futuro ordine. Fatte salve eventuali indicazioni diverse contenute in un Modulo d'Ordine ed eventuali dilazioni di pagamento approvate da Red Hat, il Cliente pagherà Tariffe ed eventuali spese entro trenta (30) giorni dalla data di ciascuna fattura; resta inteso, tuttavia, che le Tariffe per servizi professionali, formazione, crediti di formazione ed altri crediti di servizio saranno dovute prima della consegna. Fatte salve eventuali disposizioni diverse nel presente Accordo, nessun importo pagato dal Cliente ai sensi del presente Accordo sarà restituito. Red Hat si riserva il diritto di sospendere o annullare l'esecuzione, in tutto od in parte, dei Servizi e/o variare i termini di pagamento qualora l'effettivo pagamento non sia ricevuto entro trenta (30) giorni dalla data della fattura.

3.2.2 Qualora il Cliente paghi mediante carta di credito, il Cliente (a) autorizza Red Hat ad addebitare la propria carta di credito per i Servizi e per l'importo dovuto al momento del rinnovo dei Servizi in Abbonamento, e (b) concorda di fornire a Red Hat, al fine del rinnovo, informazioni aggiornate circa la propria carta di credito.

3.3 Imposte. Gli importi di tutte le Tariffe sono al netto di qualsiasi Imposta. Il Cliente pagherà a Red Hat un importo pari a qualunque Imposta che derivi da o sia relativa al presente Accordo o ad uno specifico Modulo d'Ordine, che sia pagata da o sia dovuta da Red Hat. "Imposte" significa qualunque imposta sulle vendite, sull'utilizzo, sul valore aggiunto od altro tipo di imposta e qualunque multa, penale, sovrattassa o interesse, ma con l'esclusione di qualsiasi imposta calcolata esclusivamente sul reddito netto di Red Hat. Qualora il Cliente sia obbligato a trattenere o detrarre qualunque porzione degli importi dovuti a Red Hat, il Cliente dovrà aumentare l'importo dovuto a Red Hat della misura necessaria, in modo che Red Hat riceva un importo pari all'importo che avrebbe ricevuto se il Cliente non avesse operato alcuna trattenuta o detrazione. .

4. Licenza e titolarità

4.1 Software. Ciascun tipo di Software è regolato dalla concessione di una licenza o da un accordo di licenza per utente finale, le cui condizioni siano indicate, nella loro interezza o mediante un richiamo, negli allegati del presente Accordo o nel relativo Modulo d'Ordine.

4.2 Libertà di utilizzare le idee. Fatta salva l'applicazione dell'art. 9 ed i diritti del Cliente sulle Informazioni del Cliente e nonostante qualunque disposizione contraria contenuta nel presente Accordo o in un Modulo d'Ordine, le idee, i metodi, i concetti, il know-how, le strutture, le tecniche, le invenzioni, gli sviluppi, i processi, le scoperte, i miglioramenti e le altre informazioni e materiali sviluppati in e nella durata di ciascun Modulo d'Ordine potranno essere utilizzati da Red Hat, senza alcun obbligo di pagamento, in qualunque maniera Red Hat ritenga appropriata, anche a proprio favore od a favore dei propri clienti.

4.3 Marchi. Fatte salve eventuali disposizioni contrarie in un Modulo d'Ordine, nessun diritto o licenza, espressi od impliciti, vengono concessi con il presente Accordo per l'utilizzo di qualsiasi nome commerciale, marchio di servizio o marchio d'impresa di Red Hat, di qualsiasi Consociata di Red Hat, del Cliente o di qualsiasi terza parte, ivi inclusa, senza alcuna limitazione, la distribuzione del Software utilizzando qualsiasi marchio di Red Hat o di qualsiasi Consociata di Red Hat.

5. Reporting and Inspection

5.1 Reporting. Client will notify Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased Software or Services) promptly if the actual number of Units of Software or Services utilized by Client exceeds the number of Units for which Client has paid the applicable Fees. In its notice, Client will include the number of additional Units and the date(s) on which such Units were first utilized. Red Hat (or the Business Partner) will invoice Client for the applicable Services for such Units and Client will pay for such Services no later than thirty (30) days from the date of the invoice.

5.2 Inspection. During the term of this Agreement and for one (1) year thereafter, Red Hat or its designated agent may inspect Client's facilities and records to verify Client's compliance with this Agreement. Any such inspection will take place only during Client's normal business hours and upon no less than ten (10) days prior written notice from Red Hat. Red Hat will give Client written notice of any non-compliance, including the number of underreported Units of Software or Services, and Client will have fifteen (15) days from the date of this notice to make payment to Red Hat for the applicable Services provided with respect to the underreported Units. If Client underreports the number of Units utilized by more than five percent (5%) of the number of Units for which Client paid, Client will also pay Red Hat for the cost of such inspection.

6. Term and Termination

6.1 Term and Termination of Agreement. The term of this Agreement will begin on the Effective Date and will terminate at the expiration of ninety (90) days following written notice of termination given by one party to the other. Termination of this Agreement will not operate to terminate any Order Form and the terms and conditions of this Agreement will continue in full force and effect to the extent necessary to give effect to any Order Form in effect at the time of termination of this Agreement and until such time as the applicable Order Form expires or is terminated in accordance with Section 6.2 below.

6.2 Term and Termination of Order Form

6.2.1 The term of an Order Form begins on the date the Order Form is executed ("Order Form Effective Date") and continues for the term stated in the Order Form. Thereafter, the term for Subscription Services will automatically renew for successive terms of one (1) year each, unless either party gives written notice to the other of its intention not to renew at least sixty (60) days before the commencement of the next renewal term. Client must use any other Services set forth in an Order Form during the term specified in the Order Form or within one (1) year of the Order Form Effective Date, whichever is shorter; if unused, such Services will be forfeited.

6.2.2 If Client or Red Hat materially breaches the terms of an Order Form, and such breach is not cured within thirty (30) days after written notice of the breach is given to the breaching party, then the other party may, by giving written notice of termination to the breaching party, terminate the applicable Order Form and/or this Agreement; provided, however, that no cure period will be required for a breach of Section 9 of this Agreement. The

5. Rendiconti ed ispezioni

5.1 Rendiconti. Il Cliente informerà tempestivamente Red Hat (o il Partner Commerciale da cui il Cliente abbia acquistato Software o Servizi) se il numero effettivo di Unità di Software o Servizi utilizzate dal Cliente eccede il numero di Unità per le quali il Cliente ha pagato le Tariffe applicabili. Nella sua comunicazione, il Cliente indicherà il numero di Unità aggiuntive e la/le data/e in cui tali Unità sono state utilizzate per la prima volta. Red Hat (o il Partner Commerciale) fatturerà al Cliente i Servizi applicabili per tali Unità ed il Cliente pagherà tali Servizi entro trenta (30) giorni dalla data della fattura.

5.2 Ispezioni. Nella durata del presente Accordo e successivamente per un (1) anno, Red Hat o il soggetto da essa delegato potrà ispezionare i locali ed i registri del Cliente al fine di verificare il rispetto da parte del Cliente del presente Accordo. Qualunque tale ispezione si svolgerà solo durante il normale orario di lavoro osservato dal Cliente e con un preavviso scritto di almeno dieci (10) giorni da parte di Red Hat. Red Hat informerà il Cliente per iscritto di qualsiasi irregolarità, ivi incluso il numero delle Unità di Software o Servizi non rendicontate, ed il Cliente avrà quindici (15) giorni dalla data di tale comunicazione per effettuare il pagamento a Red Hat dei Servizi applicabili forniti in relazione alle Unità non rendicontate. Se il Cliente rendiconta un numero di Unità utilizzate inferiore rispetto alle Unità effettivamente utilizzate, di oltre il cinque per cento (5%) del numero di Unità per le quali il Cliente ha pagato, il Cliente pagherà a Red Hat anche il costo dell'ispezione.

6. Durata e risoluzione

6.1 Durata e risoluzione dell'Accordo. Il presente Accordo entrerà in vigore alla Data di Entrata in Vigore e cesserà di avere efficacia novanta (90) giorni dopo la comunicazione scritta di recesso data da una parte all'altra. La cessazione del presente Accordo non avrà l'effetto di far decadere alcun Modulo d'Ordine e le condizioni del presente Accordo continueranno ad essere in vigore nella misura necessaria per mantenere efficace qualsiasi Modulo d'Ordine che sia in vigore al momento della cessazione del presente Accordo e sino a quando il relativo Modulo d'Ordine scada o sia risolto ai sensi del seguente art. 6.2.

6.2 Durata e risoluzione del Modulo d'Ordine

6.2.1 La durata di un Modulo d'Ordine ha inizio alla data in cui il Modulo d'Ordine è sottoscritto ("Data di Entrata in Vigore del Modulo d'Ordine") e continua per il periodo indicato nel Modulo d'Ordine. Successivamente, la durata dei Servizi in Abbonamento sarà automaticamente prorogata per periodi ulteriori di un (1) anno ciascuno, a meno che una parte comunichi per iscritto all'altra la propria intenzione di non prorogare la durata con un preavviso di almeno sessanta (60) giorni rispetto all'inizio del successivo periodo di proroga. Il Cliente dovrà utilizzare qualunque altro Servizio indicato in un Modulo d'Ordine nel corso della durata indicata nel Modulo d'Ordine ovvero entro un (1) anno dalla Data di Entrata in Vigore del Modulo d'Ordine, se tale ultima scadenza è anteriore; se inutilizzati, il Cliente avrà rinunciato a tali Servizi.

6.2.2 Se il Cliente o Red Hat si rendono inadempienti rispetto alle condizioni di un Modulo d'Ordine, e non viene posto rimedio a tale inadempimento entro trenta (30) giorni dalla comunicazione scritta dell'inadempimento alla parte inadempiente, allora l'altra parte potrà, dando comunicazione scritta della risoluzione alla parte inadempiente, risolvere il relativo Modulo d'Ordine e/o il presente Accordo; fermo restando, tuttavia, che non sarà necessario

termination of an individual Order Form will not terminate any other Order Form or this Agreement unless otherwise specified in the written notice of termination. Without prejudice to any other right or remedy of Red Hat, in the event either party terminates an Order Form, Client will pay Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased such Software or Services) for all Services provided up to the effective date of termination

- 6.3 Survival.** If this Agreement or an Order Form is terminated for any reason, Sections 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, 13.5-13.14, and 14 of this Agreement (as the same are incorporated into each Order Form) will survive such termination.

7. Continuing Business

Nothing in this Agreement will preclude or limit Red Hat from providing software, materials, or services for itself or other clients, irrespective of the possible similarity of such software, materials or services to those that might be delivered to Client. The terms of confidentiality in Section 9 will not prohibit or restrict either party's right to develop, use or market products or services similar to or competitive with the other party; provided, however, that neither party is relieved of its obligations under this Agreement.

8. Limitation of Liability and Disclaimer of Damages

- 8.1 Limitation of Liability.** FOR ALL EVENTS AND CIRCUMSTANCES, RED HAT AND ITS AFFILIATES AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT AND ALL ORDER FORMS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ON ACCOUNT OF PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE OF OBLIGATIONS, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CAUSE OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), STATUTE OR OTHERWISE WILL BE LIMITED TO DIRECT DAMAGES AND WILL NOT EXCEED THE AMOUNTS RECEIVED BY RED HAT DURING TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE FIRST EVENT GIVING RISE TO LIABILITY, WITH RESPECT TO THE PARTICULAR ITEMS (WHETHER SOFTWARE, SERVICES OR OTHERWISE) GIVING RISE TO LIABILITY UNDER THE MOST APPLICABLE ORDERING DOCUMENT.

- 8.2 Disclaimer of Damages.** NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED IN THIS AGREEMENT OR AN ORDER FORM, IN NO EVENT WILL RED HAT OR ITS AFFILIATES BE LIABLE TO CLIENT OR ITS AFFILIATES FOR DAMAGES OTHER THAN DIRECT DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION: ANY INDIRECT DAMAGES, WHETHER ARISING IN TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE; OR ANY DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ANY MALFUNCTIONS, REGULATORY NON-COMPLIANCE, DELAYS, LOSS OF DATA, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, INTERRUPTION OF SERVICE, LOSS OF BUSINESS OR ANTICIPATORY PROFITS, EVEN IF RED HAT OR ITS AFFILIATES HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. LIABILITY FOR

concedere alcun termine alla parte inadempiente per rimediare ad un inadempimento agli obblighi di cui all'art. 9 del presente Accordo. La risoluzione di un singolo Modulo d'Ordine non comporterà la risoluzione di qualunque altro Modulo d'Ordine o del presente Accordo, fatte salve eventuali indicazioni diverse contenute nella comunicazione scritta di risoluzione. Senza pregiudizio a qualsiasi altro diritto o rimedio disponibile per Red Hat, nel caso in cui una parte risolva un Modulo d'Ordine, il Cliente pagherà a Red Hat (o al Partner Commerciale da cui il Cliente ha acquistato il relativo Software o Servizi) il corrispettivo per tutti i Servizi forniti sino alla data effettiva della risoluzione.

- 6.3 Permanenza in vigore di disposizioni del presente Accordo.** Se il presente Accordo o un Modulo d'Ordine è risolto o cessa per qualsiasi motivo, gli artt. 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, 13.5-13.14 e 14 del presente Accordo (essendo tali disposizioni incluse in ciascun Modulo d'Ordine) resteranno in vigore nonostante la risoluzione o cessazione..

7. Continuazione dell'attività

Nessuna disposizione del presente Accordo impedirà a Red Hat, o limiterà la libertà di quest'ultima, di fornire software, materiali o servizi a se stessa o ad altri clienti, nonostante eventuali somiglianze di tale software, materiali o servizi a quelli che potrebbero essere consegnati al Cliente. Le disposizioni in materia di riservatezza di cui all'art. 9 non proibiranno a ciascuna parte, nè limiteranno la libertà di ciascuna parte, di sviluppare, utilizzare o commercializzare prodotti o servizi simili o in concorrenza con l'altra parte; restando inteso, tuttavia, che nessuna parte viene esentata dall'adempimento delle proprie obbligazioni previste dal presente Accordo.

8. Limitazione di responsabilità e di danni

- 8.1 Limitazione di responsabilità.** PER TUTTI GLI EVENTI E LE CIRCOSTANZE, LA RESPONSABILITA' COMPLESSIVA DI RED HAT E DELLE PROPRIE CONSOCIATE DERIVANTE DA O RELATIVA AL PRESENTE ACCORDO E A TUTTI I MODULI D'ORDINE, IVI INCLUSA, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, LA RESPONSABILITA' RELATIVA ALL'ESECUZIONE O MANCATA ESECUZIONE DI OBBLIGAZIONI, INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMA DELLA RELATIVA AZIONE, CONTRATTUALE O EXTRA-CONTRATTUALE (IVI INCLUSI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, CASI DI COLPA), BASATA SULLA LEGGE O CON ALTRO FONDAMENTO, SARA' LIMITATA AI DANNI DIRETTI E NON ECCEDERA' GLI IMPORTI RICEVUTI DA RED HAT NEI DODICI (12) MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTI IL PRIMO EVENTO DA CUI E' DERIVATA LA RESPONSABILITA', IN RELAZIONE AI PRODOTTI SPECIFICI (SIANO ESSI SOFTWARE, SERVIZI O ALTRO) DA CUI SIA DERIVATA LA RESPONSABILITA' AI SENSI DELL'ORDINE APPLICABILE AL CASO DI SPECIE.

- 8.2 Dichiarazione relativa ai danni.** NONOSTANTE QUALUNQUE DISPOSIZIONE CONTRARIA INCLUSA NEL PRESENTE ACCORDO O IN UN MODULO D'ORDINE, IN NESSUN CASO RED HAT O LE SUE CONSOCIATE SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEL CLIENTE O DELLE CONSOCIATE DI QUEST'ULTIMO PER DANNI DIVERSI DAI DANNI DIRETTI, IVI INCLUSI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE: QUALUNQUE DANNO INDIRETTO DERIVANTE DA RESPONSABILITA' EXTRA-CONTRATTUALE, CONTRATTUALE O DI ALTRO TIPO; OVVERO QUALUNQUE DANNO DERIVANTE DA O CONNESSO A QUALUNQUE MALFUNZIONAMENTO, IRREGOLARITA' REGOLAMENTARE, RITARDO, PERDITA DI DATI, LUCRO CESSANTE, MANCATO RISPARMIO, INTERRUZIONE DEL SERVIZIO, PERDITA DI AFFARI O DI PROFITTI PREVISTI,

THESE DAMAGES WILL BE LIMITED AND EXCLUDED EVEN IF ANY EXCLUSIVE REMEDY PROVIDED FOR IN THIS AGREEMENT FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

ANCHE NEL CASO IN CUI RED HAT O LE SUE CONSOCIATE SIANO STATE INFORMATE DELLA POSSIBILITA' CHE INSORGANO TALI DANNI. LA RESPONSABILITA' PER TALI VOCI DI DANNO SARA' LIMITATA ED ESCLUSA ANCHE SE QUALUNQUE RIMEDIO ESCLUSIVO PREVISTO DAL PRESENTE ACCORDO NON DOVESSE OTTENERE IL SUO SCOPO ESSENZIALE.

9. Confidentiality

9.1 Obligations. During the term of this Agreement, both parties agree that (i) Confidential Information will be used only in accordance with the terms and conditions of this Agreement; (ii) each will use the same degree of care it utilizes to protect its own confidential information, but in no event less than reasonable care; and (iii) the Confidential Information may be disclosed only to employees, agents and contractors with a need to know, and to its auditors and legal counsel, in each case, who are under a written obligation to keep such information confidential using standards of confidentiality not less restrictive than those required by this Agreement. Both parties agree that obligations of confidentiality will exist for a period of two (2) years following initial disclosure of the particular Confidential Information. "Confidential Information" means all information disclosed by either Red Hat or Client ("Disclosing Party") to the other party ("Recipient") during the term of this Agreement that is either (i) marked confidential or (ii) disclosed orally and described as confidential at the time of disclosure and subsequently set forth in writing, marked confidential, and sent to the Recipient within thirty (30) days following the oral disclosure.

9.2 Exclusions. Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes publicly available without breach of this Agreement, or is disclosed by the Disclosing Party without obligation of confidentiality; (ii) is known to the Recipient at the time of disclosure by the Disclosing Party; (iii) is independently developed by the Recipient without use of the Confidential Information; (iv) becomes lawfully known or available to the Recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; (v) is generally known or easily ascertainable by parties of ordinary skill in the business of the Recipient; or (vi) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The Recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if, where reasonably practicable and without breaching any legal or regulatory requirement, it gives the Disclosing Party advance notice of the disclosure requirement.

10. Representations and Warranties

10.1 General Representations and Warranties. Red Hat represents and warrants that: (a) the Services will be performed in a professional and workmanlike manner by qualified personnel; (b) it has the authority to enter into this Agreement with Client; and (c) to Red Hat's knowledge, Red Hat branded Software does not, at the time of delivery to Client, include malicious or hidden mechanisms or code for the purpose of damaging or corrupting the Software.

10.2 Disclaimer of Warranty. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW AND EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN SECTION 10.1 OR BY A THIRD PARTY VENDOR DIRECTLY TO CLIENT UNDER A SEPARATE

9. Riservatezza

9.1 Obblighi. Nella durata del presente Accordo, entrambe le parti concordano che (i) le Informazioni Riservate saranno utilizzate solo in conformità alle condizioni del presente Accordo; (ii) ciascuna parte adotterà il medesimo grado di diligenza che adotta per proteggere le proprie informazioni riservate, ma in nessun caso un grado di diligenza inferiore alla diligenza ragionevole; e (iii) che le Informazioni Riservate potranno essere rivelate solo a dipendenti, agenti e contraenti che abbiano necessità di conoscerle, ed ai propri revisori e consulenti legali che, in ciascun caso, abbiano assunto per iscritto l'obbligo di mantenere tali informazioni riservate adottando standard di riservatezza non meno restrittivi di quelli richiesti dal presente Accordo. Entrambe le parti concordano che gli obblighi di riservatezza saranno in vigore per un periodo di due (2) anni successivi alla comunicazione iniziale di ciascuna Informazione Riservata. "Informazioni Riservate" significa tutte le informazioni rivelate da Red Hat o dal Cliente ("Parte Divulgatrice") all'altra parte ("Parte Destinataria") nella durata del presente Accordo, che siano (i) contraddistinte come riservate o (ii) rivelate oralmente e descritte come riservate al momento della comunicazione e successivamente messe per iscritto, contraddistinte come riservate, ed inviate alla Parte Destinataria entro trenta (30) giorni dalla comunicazione orale.

9.2 Esclusioni. Le Informazioni Riservate non comprenderanno informazioni che: (i) sono o divengono successivamente di dominio pubblico senza alcun inadempimento del presente Accordo, o sono rivelate dalla Parte Divulgatrice senza obbligo di riservatezza; (ii) sono note alla Parte Destinataria al momento della comunicazione della Parte Divulgatrice; (iii) sono sviluppate indipendentemente dalla Parte Destinataria senza l'utilizzo di Informazioni Riservate; (iv) divengono note o disponibili per la Parte Destinataria in maniera legale senza restrizioni da una fonte che ha diritto di divulgare le informazioni; (v) sono generalmente note o facilmente accertabili da parte di soggetti con cognizioni ordinarie nel settore di attività della Parte Destinataria; o (vi) costituiscono un codice software, in forma di codice sorgente ovvero codice oggetto, che sia oggetto di una licenza open source. Non sarà impedito alla Parte Destinataria di ottemperare ad ordini di comunicazione ai sensi della legge applicabile a condizione che, ove ciò sia ragionevolmente praticabile e senza violazioni di requisiti legali o regolamentari, essa dia alla Parte Divulgatrice preavviso della richiesta di comunicazione.

10. Dichiarazioni e garanzie

10.1 Dichiarazioni e garanzie generali. Red Hat dichiara e garantisce che: (a) i Servizi saranno eseguiti in maniera professionale e a regola d'arte da personale qualificato; (b) essa può validamente sottoscrivere il presente Accordo con il Cliente; e (c) per quanto a conoscenza di Red Hat, il Software a marchio Red Hat non include, al momento della consegna al Cliente, alcun meccanismo intenzionale o nascosto che abbia lo scopo di danneggiare o corrompere il Software.

10.2 Dichiarazione relativa alla garanzia. NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE E FATTA SALVA LA DISPOSIZIONE DI CUI ALL'ART. 10.1 ED EVENTUALI GARANZIE FORNITE DA UN VENDITORE TERZO DIRETTAMENTE AD UN

AGREEMENT, THE SERVICES, SOFTWARE AND ANY HARDWARE ARE PROVIDED BY RED HAT "AS IS" AND WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, TITLE (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF TITLE IN ANY OPEN SOURCE SOFTWARE PROVIDED BY RED HAT TO CLIENT HEREUNDER), NON-INFRINGEMENT, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. RED HAT DOES NOT GUARANTEE OR WARRANT THAT THE USE OF THE SERVICES, SOFTWARE OR HARDWARE WILL BE UNINTERRUPTED, COMPLY WITH REGULATORY REQUIREMENTS, BE ERROR FREE OR THAT RED HAT WILL CORRECT ALL SOFTWARE ERRORS. FOR THE BREACH OF THE WARRANTIES SET FORTH IN SECTION 10.1, CLIENT'S EXCLUSIVE REMEDY, AND RED HAT'S ENTIRE LIABILITY, WILL BE THE REPERFORMANCE OF DEFICIENT SERVICES, OR IF RED HAT CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT A BREACH IN A COMMERCIALLY REASONABLE MANNER, CLIENT MAY TERMINATE THE RELEVANT SERVICES AND RECEIVE A PRO RATA REFUND OF THE FEES PAID FOR THE DEFICIENT SERVICES AS OF THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION.

Without limiting the generality of the foregoing disclaimer, the Software, Services and any hardware provided are not specifically designed, manufactured or intended for use in (a) the planning, construction, maintenance, control, or direct operation of nuclear facilities, (b) aircraft navigation, control or communication systems, weapons systems, or (c) direct life support systems. Client agrees that it is solely responsible for the results obtained from the use of the Software and Services.

11. Open Source Assurance Program

For Software that is Red Hat branded, purchases under this Agreement may entitle Client to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program which is described at <http://www.redhat.it/rhel/details/assurance/>. The terms for this optional program are subject to a separate agreement which can be viewed at http://www.redhat.it/legal/open_source_assurance_agreement.php.

12. Governing Law/Consent to Jurisdiction

The validity, interpretation and enforcement of this Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of Italy without giving effect to the conflicts of laws provisions thereof or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. All disputes arising out of or relating to this Agreement will be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of Milan, Italy and each party irrevocably consents to such personal jurisdiction and waives all objections to this venue.

13. Miscellaneous

13.1 Notices. Notices must be in English, in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses or facsimile numbers indicated in an Order Form; provided that any notice from Client to Red Hat includes a copy sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 1801 Varsity Drive, Raleigh, North Carolina 27606; Facsimile: +1-919-754 3704.

CLIENTE IN FORZA DI UN CONTRATTO SEPARATO, I SERVIZI, IL SOFTWARE E QUALUNQUE HARDWARE SONO FORNITI DA RED HAT "COSI' COME SONO" E SENZA ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE DI QUALSIASI TIPO, IVI INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITA', TITOLARITA' (IVI INCLUSA, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI TITOLARITA' SU QUALUNQUE SOFTWARE OPEN SOURCE FORNITO DA RED HAT AL CLIENTE IN FORZA DEL PRESENTE ACCORDO), ASSENZA DI VIOLAZIONI DI DIRITTI DI PRIVATIVA, E IDONEITA' PER UNO SCOPO PARTICOLARE. RED HAT NON GARANTISCE CHE L'UTILIZZO DEI SERVIZI, DEL SOFTWARE O DELL'HARDWARE SARA' SENZA INTERRUZIONI, CONFORME A REQUISITI REGOLAMENTARI, PRIVO DI ERRORI O CHE RED HAT CORREGGERA' TUTTI GLI ERRORI DI SOFTWARE. IL RIMEDIO ESCLUSIVO PER IL CLIENTE, E L'UNICA RESPONSABILITA' DI RED HAT, IN CASO DI INADEMPIMENTO DELLE GARANZIE PREVISTE DALL'ART. 10.1, SARA' LA NUOVA ESECUZIONE DEI SERVIZI NON REGOLARMENTE ESEGUITI O, SE RED HAT NON POTRA' CORREGGERE SOSTANZIALMENTE UN INADEMPIMENTO CON MODALITA' COMMERCIALMENTE RAGIONEVOLI, IL CLIENTE POTRA' RISOLVERE I SERVIZI RELATIVI E RICEVERE UN RIMBORSO PRO RATA DEGLI IMPORTI VERSATI PER I SERVIZI NON REGOLARMENTE ESEGUITI A PARTIRE DALLA DATA EFFETTIVA DELLA RISOLUZIONE.

Senza limitare l'ambito della dichiarazione che precede, il Software, i Servizi e qualsiasi hardware forniti non sono specificamente progettati, prodotti o destinati ad essere utilizzati (a) nella progettazione, costruzione, manutenzione, controllo od operatività diretta di impianti nucleari, (b) nella navigazione aerea, in sistemi di controllo o comunicazione, in sistemi di armamento, o (c) per sistemi medici di supporto diretto per il mantenimento in vita dei pazienti. Il Cliente riconosce di essere l'unico soggetto responsabile dei risultati ottenuti dall'utilizzo del Software e dei Servizi.

11. Programma di Assicurazione Open Source

Per Software con il marchio Red Hat, acquisti effettuati ai sensi del presente Accordo possono dare titolo al Cliente di partecipare al Programma di Assicurazione Open Source, che è descritto sul sito <http://www.redhat.it/rhel/details/assurance/>. Le condizioni per questo programma opzionale sono soggette ad un accordo separato che è accessibile sul sito http://www.redhat.it/legal/open_source_assurance_agreement.php.

12. Legge applicabile/Giurisdizione

La validità, l'interpretazione e l'esecuzione del presente Accordo saranno governate e regolate in conformità alla legge italiana, senza l'applicazione delle disposizioni di diritto internazionale privato di tale ordinamento o della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci. Tutte le controversie derivanti da o relative al presente Accordo saranno sottoposte alla giurisdizione esclusiva del Foro di Milano, Italia, e ciascuna parte acconsente irrevocabilmente a tale giurisdizione personale e rinuncia a qualsiasi eccezione rispetto a tale foro.

13. Disposizioni varie

13.1 Comunicazioni. Le comunicazioni dovranno essere in lingua inglese, scritte e saranno ritenute come effettuate se consegnate a mano oppure cinque (5) giorni dopo essere state inviate utilizzando mezzi che forniscano prova dell'avvenuta consegna ai rispettivi indirizzi o numeri di fax indicati in un Modulo d'Ordine; a condizione che qualsiasi comunicazione da parte del Cliente a Red Hat sia inviata in copia a: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 1801 Varsity Drive, Raleigh, North Carolina 27606; Facsimile: +1-919-754 3704.

13.2 Assignment. This Agreement is binding on the parties to this Agreement, and other than the rights conferred on Business Partners in Sections 5.1 and 6.2.2, nothing in this Agreement or in any Order Form grants any other person or entity any right, benefit or remedy of any nature whatsoever, except for the parties' Affiliates as expressly provided in this Agreement. This Agreement is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld, conditioned or delayed; provided, however, either party may, upon written notice and without the prior approval of the other party, (a) assign this Agreement to an Affiliate as long as the Affiliate has sufficient credit to satisfy its obligations under this Agreement and the scope of Service is not affected; and (b) assign this Agreement pursuant to a merger or a sale of all or substantially all of such party's assets or stock.

13.3 Independent Contractor. Red Hat is an independent contractor and nothing in this Agreement or related to Red Hat's performance of any Order Form will be construed to create an employment or agency relationship between Client (or any Client personnel) and Red Hat (or any Red Hat personnel). Each party will be solely responsible for supervision, direction, control and payment of its personnel, including applicable taxes, deductions, other payments and benefits. Red Hat may subcontract Services under an Order Form to third parties or Affiliates without the approval of Client; provided, however, that (a) subcontractors agree to protect Client Confidential Information, and (b) Red Hat remains responsible to Client for performance of its obligations hereunder.

13.4 Force Majeure. Neither party will be liable for nonperformance or delays caused by acts of God, wars, riots, strikes, fires, floods, hurricanes, earthquakes, government restrictions, terrorist acts or other causes beyond its reasonable control.

13.5 Non-solicitation. Client agrees not to solicit or hire any personnel of Red Hat involved with the delivery of Services in connection with any Order Form during the term of and for twelve (12) months after termination or expiration of such Order Form; provided that Client may hire an individual employed by Red Hat who, without other solicitation, responds to advertisements or solicitations aimed at the general public.

13.6 Export and Privacy. Red Hat may supply Client with technical data that is subject to export control restrictions. Red Hat will not be responsible for compliance by Client with applicable export obligations or requirements for this technical data. Client agrees to comply with all applicable export control restrictions. If Client breaches this Section 13.6 or the export provisions of an applicable end user license agreement for the Software, or any provision referencing these sections, Red Hat may terminate this Agreement and/or the applicable Order Form and its obligations thereunder without liability to Client. Client acknowledges and agrees that to provide the Services, it may be necessary for Client Information to be transferred between Red Hat, its Affiliates, Business Partners, and/or subcontractors, which may be located worldwide.

13.7 Dispute Resolution. Each party agrees to give the other a written description of any problem(s) that may arise and to make a good faith effort to amicably resolve any such problem before commencing any proceeding. Notwithstanding the foregoing,

13.2 Cessione. Il presente Accordo è vincolante per le parti dello stesso e nulla ivi contenuto o contenuto in qualsiasi Modulo d'Ordine, a parte i diritti conferiti ai Partner Commerciali ai sensi degli artt. 5.1 e 6.2.2, attribuisce a qualunque persona fisica o giuridica alcun diritto, beneficio od azione, di qualsivoglia natura, tranne che per quanto riguarda le Consociate delle parti nei casi in cui ciò è espressamente previsto dal presente Accordo. Il presente Accordo è cedibile da ciascuna parte solo con il previo consenso scritto dell'altra parte, che non sarà irragionevolmente rifiutato, sottoposto a condizione o ritardato; fermo restando, tuttavia, che ciascuna parte potrà, su richiesta scritta dell'altra parte e senza la previa approvazione di quest'ultima, (a) cedere il presente Accordo ad una Consociata sino a quando la Consociata avrà sufficiente credito per adempiere alle proprie obbligazioni ai sensi del presente Accordo e non venga modificato l'oggetto del Servizio; e (b) cedere il presente Accordo a seguito di una fusione o una vendita di tutti, o sostanzialmente tutti, i beni o le azioni/quote di tale parte.

13.3 Contraenti indipendenti. Red Hat è un contraente indipendente e nulla nel presente Accordo o relativo all'adempimento da parte di Red Hat di qualsiasi Modulo d'Ordine sarà interpretato al fine di stabilire un rapporto di lavoro o di agenzia fra il Cliente (o qualsiasi dipendente del Cliente) e Red Hat (o qualsiasi dipendente di Red Hat). Ciascuna parte sarà unicamente responsabile per quanto riguarda la supervisione, la direzione, il controllo ed il pagamento del proprio personale, ivi incluse le imposte applicabili, le trattenute, altri pagamenti e bonus. Red Hat potrà subappaltare a terzi o a Consociate i Servizi previsti da un Modulo d'Ordine senza il consenso del Cliente; a condizione, tuttavia, che (a) i subappaltatori accettino di tutelare le Informazioni Riservate del Cliente, e (b) Red Hat rimanga responsabile nei confronti del Cliente per l'esecuzione delle proprie obbligazioni ai sensi del presente Accordo.

13.4 Forza maggiore. Nessuna parte sarà responsabile per il mancato adempimento o i ritardi causati da eventi di forza maggiore, guerra, rivolte, scioperi, incendi, alluvioni, uragani, terremoti, restrizioni governative, atti terroristici o altre cause al di fuori del proprio controllo.

13.5 Non sollecitazione. Il Cliente si impegna a non sollecitare né assumere alcun dipendente di Red Hat coinvolto nella consegna dei Servizi in relazione a qualsiasi Modulo d'Ordine nella durata dello stesso e per dodici (12) mesi dopo la risoluzione o cessazione di detto Modulo d'Ordine; fermo restando che il Cliente potrà assumere un soggetto dipendente di Red Hat che, senza altra sollecitazione, risponda ad annunci o sollecitazioni rivolte al pubblico.

13.6 Esportazione e Privacy. Red Hat potrà fornire al Cliente dati tecnici che potranno essere oggetto di restrizioni circa i controlli all'esportazione. Red Hat non sarà responsabile per l'adempimento da parte del Cliente degli obblighi applicabili relativi all'esportazione o per il rispetto dei requisiti, con riferimento a tali dati tecnici. Il Cliente si obbliga a conformarsi a tutti i controlli applicabili all'esportazione. Nel caso in cui il Cliente violi il presente art. 13.6 o le disposizioni in materia di esportazione di un contratto di licenza per utente finale per il Software, o qualsiasi disposizione che faccia riferimento a queste clausole, Red Hat potrà risolvere il presente Accordo e/o il relativo Modulo d'Ordine e le proprie obbligazioni derivanti da essi senza incorrere in alcuna responsabilità nei confronti del Cliente. Il Cliente riconosce ed accetta che al fine di fornire i Servizi potrebbe essere necessario che Informazioni Riservate del Cliente siano comunicate tra Red Hat, le sue Consociate, i Partner Commerciali, e/o i subappaltatori, i quali possono essere situati in tutto il mondo.

13.7 Risoluzione delle controversie. Ciascuna parte accetta di fornire all'altra una descrizione scritta di qualsiasi problema che possa insorgere e di compiere sforzi in buona fede al fine di risolvere in via amichevole qualsiasi problema prima di instaurare qualsiasi azione

either party may take any action reasonably required to protect such party's rights. No claim or action, regardless of form, arising out of this Agreement or an Order Form may be brought by either party more than one (1) year after the cause of action has accrued.

giudiziaria. Nonostante la disposizione che precede, ciascuna parte potrà instaurare qualsiasi azione che sia ragionevolmente richiesta al fine di proteggere i propri diritti. Nessuna pretesa o azione, indipendentemente dalla sua forma, derivante dal presente Accordo o da un Modulo d'Ordine potrà essere instaurata da ciascuna parte dopo un (1) anno dal fatto che ha fatto sorgere la pretesa o la causa in questione.

13.8 Headings. All headings contained in this Agreement are inserted for identification and convenience and will not be deemed part of this Agreement for purposes of interpretation.

13.8 Titoli. Tutti i titoli contenuti nel presente Accordo sono inseriti solo per individuare gli articoli e per comodità e non sono considerati parte dell'Accordo al fine della sua interpretazione.

13.9 Severability. If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable for any reason but would be valid and enforceable if appropriately modified, then such provision will apply with the modification necessary to make it valid and enforceable. If such provision cannot be so modified, the parties agree that such invalidity will not affect the validity of the remaining provisions of the Agreement.

13.9 Nullità. Nel caso in cui qualsiasi disposizione del presente Accordo sia ritenuta invalida o inapplicabile per qualsiasi ragione ma sarebbe valida ed applicabile se opportunamente modificata, tale disposizione si applicherà con le modifiche necessarie al fine di renderla valida ed applicabile. Qualora tale disposizione non possa essere modificata, le Parti riconoscono che tale invalidità non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni dell'Accordo.

13.10 Waiver. The delay or failure of either party to exercise any rights under this Agreement will not constitute or be deemed a waiver or forfeiture of such rights. No waiver will be valid unless in writing and signed by an authorized representative of the party against whom such waiver is sought to be enforced.

13.10 Rinuncia. Il ritardo o il mancato esercizio, da parte di ciascuna delle parti, di qualunque diritto derivante dal presente Accordo non costituirà né sarà considerato come una rinuncia a tale diritto. Nessuna rinuncia sarà considerata valida se non effettuata per iscritto e sottoscritta da un rappresentante autorizzato dalla parte nei confronti della quale tale rinuncia debba avere effetto.

13.11 Complete Agreement. Each Order Form (a) is a separate agreement and is deemed to incorporate this Agreement, unless otherwise expressly provided in that Order Form; (b) constitutes the exclusive terms and conditions with respect to the subject matter of that Order Form, notwithstanding any different or additional terms that may be contained in the form of purchase order or other document used by Client to place orders or otherwise effect transactions under this Agreement; and (c) represents the final, complete and exclusive statement of the agreement between the parties with respect thereto, notwithstanding any prior written agreements or prior and contemporaneous oral agreements with respect to the subject matter of the Order Form. In the event of any conflict between this Agreement, any Order Form and any end user license agreement for Software, this Agreement will take precedence unless otherwise expressly provided in the Order Form. Notwithstanding any provision to the contrary in this Agreement, any applicable end user license agreement will be governed by the laws of the State of New York and of the United States, without regard to any conflict of laws provisions. Any claim relating to the provision of the Services by Red Hat, its Affiliates or their respective personnel will be made against Red Hat alone.

13.11 Intero Accordo. Ciascun Modulo d'Ordine (a) costituisce un accordo separato e si considera che incorpori il presente Accordo, fatte salve eventuali disposizioni diverse nel Modulo d'Ordine in questione; (b) costituisce i soli termini e condizioni in relazione all'oggetto del Modulo d'Ordine in questione, nonostante qualsiasi termine diverso o aggiuntivo possa essere contenuto sotto forma di ordine d'acquisto o di altro documento utilizzato dal Cliente per collocare ordini o effettuare altre transazioni qui previste; (c) rappresenta la dichiarazione finale, completa ed esclusiva dell'accordo fra le parti in relazione all'oggetto del Modulo d'Ordine, nonostante qualsiasi previo accordo scritto o previo o contemporaneo accordo orale in relazione all'oggetto del Modulo d'Ordine. Nel caso in cui sorga qualsiasi conflitto tra il presente Accordo, qualsiasi Modulo d'Ordine e qualsiasi licenza per utente finale per il Software, il presente Accordo prevarrà, a meno che il Modulo d'Ordine contenga espresse disposizioni diverse. Nonostante qualsiasi disposizione contraria nel presente Accordo, qualunque licenza per utente finale applicabile sarà regolata dalle leggi dello Stato di New York e degli Stati Uniti, senza applicazione di alcuna norma di diritto internazionale privato. Qualunque pretesa relativa alla fornitura dei Servizi da parte di Red Hat, delle sue Consociate o del rispettivo personale, sarà sollevata esclusivamente nei confronti di Red Hat.

13.12 Amendment. Neither this Agreement nor any Order Form may be amended or modified except in a writing signed by the parties, which writing makes specific reference to this Agreement or the applicable Order Form.

13.12 Modifiche. Il presente Accordo e qualsiasi Modulo d'Ordine non potranno essere modificati o variati se non tramite un documento scritto sottoscritto dalle parti e facente riferimento specifico al presente Accordo o al Modulo d'Ordine applicabile.

13.13 Counterparts and Facsimile Signature. In the event this Agreement is executed with signatures, this Agreement may be executed in counterparts, each of which will be deemed an original and all of which will constitute one and the same document. The parties may exchange signature pages by facsimile and such signatures will be effective to bind the parties to all the terms contained in this Agreement.

13.13 Esemplici dell'accordo e sottoscrizioni a mezzo fax. Nel caso in cui il presente Accordo sia stipulato con la sottoscrizione delle parti, esso potrà essere sottoscritto in più esemplari, ciascuno dei quali sarà considerato un originale e che costituiranno insieme un unico documento. Le parti potranno scambiarsi a mezzo fax le pagine con le sottoscrizioni e tali sottoscrizioni saranno efficaci per vincolare le parti a tutte le condizioni del presente Accordo.

13.14 English Language. This Agreement has been negotiated by the parties in English. The parties confirm that it is their wish

13.14 Lingua inglese. Il presente Accordo è stato negoziato dalle parti in lingua inglese. Le parti confermano che è loro intenzione che il presente

that this Agreement, as well as all other documents relating thereto, have been and shall be drawn up in the English language. The English language version of this Agreement will prevail in all respects over any translation, and all other versions are for convenience only and are not binding.

Accordo, così come tutti gli altri documenti ad esso relativi, siano redatti, anche in futuro, in lingua inglese. La versione in lingua inglese del presente Accordo prevarrà in tutti i sensi su qualsiasi traduzione, e tutte le altre versioni sono state predisposte solo per comodità e non sono vincolanti..

13.15 Personal Data. Pursuant to the express provision of Section 24 of Legislative Decree no. 196/2003 (Code on the Protection of Personal Data) Red Hat declares that the personal data of Client shall be treated by Red Hat, its Affiliates, Business Partners, and/or subcontractors for the sole purpose of performing the obligations deriving from this Agreement.

13.15 Dati Personali. Ai sensi dell'espressa disposizione di cui all'art. 24 del D. Lgs. 196/2003 (Codice per la Tutela dei Dati Personali) Red Hat dichiara che i dati personali del Cliente saranno trattati da Red Hat, le sue Consociate, i Partner Commerciali, e/o i subappaltatori, al solo scopo di eseguire le obbligazioni derivanti dal presente Accordo.



Red Hat sells subscriptions that entitle you to receive Red Hat services and/or Software during the period of the subscription (generally, one or three years). This Appendix to the Order Form describes the **"Subscription Services"** that Red Hat provides for:

- Software product offerings (these subscriptions are called **"Software Subscriptions"**);
- Support and maintenance services offerings (these subscriptions are called **"Support Subscriptions"**); and
- Software delivery and management services offerings (these subscriptions are called **"Management Subscriptions"**).

The Exhibits to this Appendix provide additional terms concerning the Subscription Services. Whether you purchase Subscription Services from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Subscription Services on the terms described in this Appendix, which includes the Exhibits and documents referred to in this Appendix (together, the **"Appendix"**). In exchange, you agree to comply with the terms of this Appendix.

When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the Agreement to which this Appendix applies, such as the Red Hat Enterprise Agreement. In the event of a conflict, inconsistency or difference between this Appendix and an Exhibit to this Appendix, the terms of the Exhibit control.

1. Subscription Services – An Overview

1.1 Subscription Units: We charge you a fee for our Subscription Services based on the total number of Units of Software or other Red Hat Products that you deploy, install, use or execute (as described more fully in Tables 1.4, 1.5 and 1.6 below and elsewhere in the Appendix). For example, Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Server are priced based on the number and other characteristics of Systems (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, etc.) on which you install the Software, while Software Subscriptions for JBoss Enterprise Application Platform are priced based on the number of Cores running that Software, in a range called a Core Band. **"Red Hat Products"** refers collectively to the Software Subscriptions, Support Subscriptions and Management Subscriptions listed in Tables 1.4, 1.5 and 1.6. Note that Red Hat Products do not include generally available open source projects such as www.jboss.org, www.fedoraproject.org and/or other community projects.

1.2 Use of Software and Subscription Services: While you have subscriptions entitling you to receive Subscription Services for a Red Hat Product, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product (including variants or components thereof) that you deploy, install, use or execute.

Red Hat distribuisce abbonamenti che consentono al cliente di ricevere i servizi e/o i Software dell'azienda durante il periodo della sottoscrizione (solitamente uno o tre anni). La presente Appendice al Modulo d'ordine descrive i **"Servizi in Abbonamento"** forniti da Red Hat:

- offerte di prodotti software (queste sottoscrizioni vengono definite **"Abbonamenti Software"**);
- offerte di servizi di supporto e manutenzione (queste sottoscrizioni vengono definite **"Abbonamenti di Supporto"**); e
- offerte relative alla consegna di software e ai servizi di gestione (queste sottoscrizioni vengono definite **"Abbonamenti di Gestione"**).

Gli Allegati di questa Appendice forniscono ulteriori termini relativi ai Servizi in Abbonamento. Sia che il cliente acquisti i Servizi in Abbonamento da Red Hat direttamente o attraverso uno dei partner commerciali autorizzati da Red Hat, quest'ultima accetta di fornire al cliente Servizi in Abbonamento secondo i termini descritti in questa Appendice, che includono gli Allegati e i documenti a cui è fatto riferimento in questa Appendice e gli Allegati (collettivamente **"Appendice"**). Per contro il Cliente accetta di conformarsi ai requisiti e ai termini di questa Appendice.

Quando in questa Appendice vengono utilizzati termini in maiuscolo senza averne fornito una definizione, il termine riveste il significato definito nel Contratto al quale si applica la presente appendice, ad esempio Il Contratto Red Hat Enterprise. Nell'eventualità di conflitti, incongruenze o differenze fra questa Appendice e un Allegato a questa Appendice, i termini dell'Allegato prevalgono.

1. Servizi in Abbonamento - Presentazione generale

1.1 Unità di Abbonamento: Per i nostri Servizi in Abbonamento verrà addebitato un costo ottenuto dal numero totale di Unità di Software o di altri Prodotti Red Hat che sono stati implementati, installati, utilizzati o eseguiti dal Cliente (come descritto più dettagliatamente nelle Tabelle 1.4, 1.5 e 1.6 sottostante ed altrove nell'Appendice). Per esempio, il costo per gli Abbonamenti Software per Red Hat Enterprise Linux Server è basato sul numero e sulle altre caratteristiche dei Sistemi (come coppie di Socket, Virtual Guest, ecc.) sui quali il Cliente installa il Software. Il costo per gli Abbonamenti Software per la Piattaforma Applicativa JBoss Enterprise invece è basato sul numero di Core che eseguono il Software, entro una gamma definita Core Band. **La denominazione "Prodotti Red Hat"** si riferisce collettivamente agli Abbonamenti Software, Abbonamenti di Supporto e Abbonamenti di Gestione, elencati nelle Tabelle 1.4, 1.5, 1.6. Si noti che i Prodotti Red Hat non includono progetti open source generalmente disponibili, quali www.jboss.org, www.fedoraproject.org e/o altri community project.

1.2 Utilizzo del Software e dei Servizi in Abbonamento: Essendo titolare di sottoscrizioni ai Servizi in Abbonamento per un Prodotto Red Hat, il Cliente ha l'obbligo di acquistare Servizi in Abbonamento in quantità pari al numero totale di Unità del Prodotto Red Hat (ivi comprese varianti o componenti relative) implementato, installato, utilizzato o

In addition, if you are using Subscription Services to support or maintain a Red Hat Product and/or non-Red Hat Product, then you are required to purchase Subscription Services for each instance of such Red Hat Product and/or non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. In addition, the Agreement (including pricing) is premised on our understanding that you will use the Subscription Services and Software only for your internal use (which includes Affiliates). For a given Software Subscription, you may migrate from one Unit to another Unit with the same Subscription Services characteristics (such as from one on-premise System to another on-premise System) without the purchase of additional Software Subscriptions, provided that you do not increase the quantity of Units or other Software Subscription characteristics (such as the number of Socketpairs, Virtual Guests or vCPUs). Distributing the Software or any portion of the Subscription Services to a third party or using any of the Subscription Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement even though the open source license applicable to individual software packages may give you the right to distribute those packages (and this Appendix is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). The foregoing sentence is not intended to limit your internal use of the Software to run a web site and/or to offer your own software as a service, provided such a web site or service (a) does not include a distribution of the Software or Subscription Services, and (b) provides a material value added application or service other than the Software or Subscription Services. The Subscription Services may be used under the terms of this Appendix by third parties acting on your behalf, such as contractors, subcontractors or outsourcing vendors; provided (i) you remain responsible for your obligations and for the activities and omissions of such third parties and (ii) you obtain Red Hat's written consent before you migrate your Software Subscriptions off of your premises and, in the case of a migration to a third party cloud or hosting provider, you agree to the terms of Red Hat's Cloud Access program as set forth in Exhibit 1.H. Any unauthorized use of the Subscription Services is a material breach of the Agreement, such as (a) only purchasing or renewing Subscription Services based on some, but not all, of the total number of Units of Red Hat Software or other Red Hat Product that you deploy, install, use or execute, (b) providing Software Access or Software Maintenance (each defined below) to third parties, (c) using Software Access, Software Maintenance, Production Support and/or Development Support (each defined below) to provide support to third parties, (d) using Subscription Services in connection with any redistribution of Software, or (e) using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products. For the purposes of this paragraph (for example, in calculating the total number of Units of Software), Software would include versions or copies that have the Red Hat trademark(s) and/or logo file(s) removed. The licenses that are applicable to the individual open source software packages are perpetual (subject to your compliance with their terms), but the other benefits of a Software Subscription will expire if not renewed.

eseguito. Inoltre, se utilizzate dei Servizi in abbonamento per supportare o mantenere un Prodotto Red Hat e/o un Prodotto non Red Hat, allora dovete acquistare dei Servizi in abbonamento per ogni caso in cui intendete utilizzare i Servizi in abbonamento con Prodotti Red Hat e/o Prodotti non Red Hat. In aggiunta, è premesso che il Contratto (prezzi inclusi) viene stipulato a condizione che i Servizi in Abbonamento e il Software siano limitati esclusivamente all'uso interno (Affiliate incluse). Con riferimento a un particolare Abbonamento Software, è possibile migrare da una Unità all'altra, dotata delle stesse caratteristiche di abbonamento (per esempio da un Sistema in loco a un altro Sistema in loco) senza dovere acquistare Abbonamenti Software aggiuntivi, a condizione che tale passaggio non si prefigga di incrementare la quantità di Unità o di altre caratteristiche dell'Abbonamento Software (quali il numero di coppie di socket, di virtual guest o vCPU). La distribuzione del Software o di qualsiasi parte dei Servizi in Abbonamento a terzi, o l'utilizzo di uno qualsiasi dei Servizi in Abbonamento a favore di terzi costituisce una violazione grave del Contratto, anche se la licenza open source applicabile ai singoli pacchetti software potrebbe conferire al Cliente il diritto di distribuire questi pacchetti (questa Appendice non intende interferire con il diritto legato a tali licenze individuali). Quanto appena esposto non intende limitare l'utilizzo interno del Software per la gestione di un sito web e/o di offrire il software come servizio, purché tale sito web o servizio (a) non preveda la distribuzione del Software o dei Servizi in Abbonamento e (b) offra un servizio o applicazione di valore aggiunto materiale diversi dal Software o dai Servizi in Abbonamento. I Servizi in Abbonamento possono essere utilizzati, nel rispetto dei termini della presente Appendice, da terzi che agiscano per conto del Cliente, quali appaltatori, subappaltatori o fornitori di outsourcing, a condizione che (i) il Cliente mantenga la responsabilità dei propri obblighi e delle attività e omissioni di tali terzi e (ii) il Cliente ottenga il consenso scritto di Red Hat prima di migrare gli Abbonamenti Software portandoli all'esterno della propria struttura e, in caso di migrazione a favore di un fornitore di servizi cloud o hosting di terzi, il Cliente accetti i termini del programma di Accesso Cloud di Red Hat secondo quanto indicato nell'Allegato 1.H. Qualsiasi utilizzo non autorizzato dei Servizi in Abbonamento costituisce una violazione grave dell'Accordo, nella fattispecie: (a) l'acquisto o il rinnovo dei Servizi in Abbonamento solo per alcune unità, ma non per tutte, del numero totale di Unità di Software Red Hat o altri Prodotti Red Hat implementati, installati, utilizzati o eseguiti, (b) la fornitura a terzi dell'Accesso al Software o della Manutenzione del Software (come definito di seguito), (c) l'utilizzo di Accesso al Software, Manutenzione del Software, Supporto alla Produzione e/o Supporto allo Sviluppo (come definito di seguito) per offrire assistenza a terzi, (d) l'utilizzo dei Servizi in Abbonamento in correlazione con l'eventuale redistribuzione di Software, o (e) l'utilizzo di Servizi in Abbonamento per supportare o aggiornare eventuali prodotti Software non forniti da Red Hat. Ai fini del presente paragrafo (per esempio, nel calcolare il numero totale di Unità di Software), i Software includono versioni o copie alle quali è stato rimosso il/i marchio/i Red Hat e/o il/i file con il logo. Le licenze che si applicano ai singoli pacchetti software open source sono perpetue (subordinatamente al rispetto dei termini da parte del Cliente). Gli altri benefici dell'Abbonamento Software termineranno se lo stesso non verrà rinnovato.

1.3 Subscription Start Date: Unless otherwise agreed in an Order Form, the Subscription Services will begin on the date you purchase the Subscription Services.

1.3 Data di Inizio dell'Abbonamento: Salvo diversamente concordato nel Modulo d'Ordine, i Servizi in Abbonamento avranno inizio alla data del loro acquisto.

1.4 Software Subscriptions

Benefits of a Software Subscription: For each Software Subscription that you purchase, Red Hat provides you one or more of the following benefits:

- **Software Access:** Access to the Software.
- **Software Maintenance:** Access to updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes for the Software, if and when available.
- **Support:** Access to Red Hat support for issues relating to Software used for Development Purposes and/or Production Purposes (each of which is defined below).
- **Open Source Assurance:** Purchases under this Appendix for Software Subscriptions may entitle you to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program subject to a separate agreement, which can be viewed at www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

1.4 Abbonamenti Software

Benefici di un Abbonamento Software: Per ogni Abbonamento software acquistato dal Cliente, Red Hat fornirà al Cliente uno o più dei seguenti benefici:

- **Accesso al Software:** Accesso al Software.
- **Manutenzione del Software:** Accesso ad aggiornamenti, nuove versioni, correzioni, bollettini di sicurezza ed eliminazione di difetti per il Software, quando e se questi sono disponibili.
- **Supporto:** Accesso al supporto Red Hat per problemi relativi al Software utilizzato ai Fini di Sviluppo e/o a Fini di Produzione (ciascuno dei quali definito di seguito).
- **Garanzia Open Source:** Gli acquisti di Abbonamenti Software Red Hat, ai sensi di questa Appendice, possono conferire al Cliente il diritto di partecipare al Programma di Garanzia Open Source di Red Hat, in base a condizioni soggette ad un accordo separato, consultabile sul sito www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html.

Descriptions of Red Hat Software Subscriptions: Table 1.4 below lists the Software Subscriptions offered by Red Hat, the Unit description that is used to measure your use of each Software Subscription and a link to the End User License Agreement that governs your use of the Software. Be sure to read the information contained at the links in Table 1.4 below so that you understand your rights and obligations. The Exhibits listed in Table 1.4 contain additional information concerning the scope of the Software Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

Descrizioni degli Abbonamenti Software Red Hat: La tabella 1.4 a seguire elenca gli Abbonamenti Software offerti da Red Hat, la descrizione dell'Unità utilizzata per quantificare l'uso di ogni Abbonamento Software da parte del Cliente e un link che rimanda al Contratto di Licenza per Utente Finale che regola l'utilizzo del Software da parte del Cliente. Il Cliente si impegna a leggere le informazioni riportate nei link della Tabella 1.4 a seguire per conoscere i propri diritti e obblighi. Gli Allegati elencati nella Tabella 1.4 contengono informazioni supplementari relative all'ambito degli Abbonamenti Software e alle modalità in base alle quali Red Hat fornisce Servizi in Abbonamento al Cliente.

Table 1.4

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for Grid Node Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Business Applications Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons: High Availability Load Balancer Resilient Storage Scalable File System Smart Management (requires RHN Satellite) Extended Update Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. Note: Additional terms regarding virtualization, disaster recovery, academic offerings and supported use cases, which may affect the types or quantities of Software Subscription you purchase, are discussed in Exhibit 1.A. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
Extended Life Cycle Support High Performance Network Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation		
Red Hat Enterprise Linux for IBM System z	IFL: an IFL, or an Integrated Facility for Linux, is a mainframe CPU dedicated to Linux workloads. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise MRG Platform Red Hat Enterprise MRG Execute Node	Socket: a socket occupied by a CPU on a System where a “System” is a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise MRG Messaging	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	CPU: a physical central processing unit or other integrated circuit that executes instructions provided by the Software. End User License Agreement: For versions prior to 3.0: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html For versions 3.0 or later: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: For versions prior to 3.0: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html For versions 3.0 or later: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.C

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions) and End User License Agreement	Exhibit Containing Additional Terms
JBoss Enterprise Application Platform JBoss Enterprise Web Server JBoss Enterprise Web Server Plus JBoss Enterprise SOA Platform JBoss Enterprise Data Services Platform JBoss Enterprise Portal Platform JBoss Enterprise Portal Platform Site Publisher (powered by EXO) JBoss Enterprise BRMS JBoss Data Grid JBoss Enterprise Middleware add-on option: Management	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html	1.B
JBoss Developer Studio	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html	1.C
Red Hat Storage Server for On-premise	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.D
Red Hat Storage Server for Public Cloud	Virtual Guest: an instance of the Software that is executed or installed on a virtual machine. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.D, 1.H

Tabella 1,4

Abbonamento Software	Descrizione dell'Unità (utilizzata per quantificare l'utilizzo degli Abbonamenti Software) e Contratto di Licenza per Utente Finale	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux per HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux per HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux per Grid Node Red Hat Enterprise Linux per IBM POWER Red Hat Enterprise Linux per Applicazioni Business SAP Componenti Aggiuntivi Red Hat Enterprise Linux Server:	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Attenzione: Termini aggiuntivi, in materia di virtualizzazione, disaster recovery, offerte di tipo accademico e casi di utilizzo supportati, che potrebbero influire sul tipo o sulle quantità di Abbonamenti Software acquistati dal Cliente, sono esposti nell'Allegato 1.A. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A

Abbonamento Software	Descrizione dell'Unità (utilizzata per quantificare l'utilizzo degli Abbonamenti Software) e Contratto di Licenza per Utente Finale	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
Alta Disponibilità Bilanciamento di Carico Resilient Storage File System Scalabile Smart Management (richiede RHN Satellite) Supporto Aggiornamento Ampliato Supporto Ciclo di Vita Ampliato Rete ad Elevate Prestazioni Red Hat MRG Real-time Red Hat Enterprise Linux Desktop Red Hat Enterprise Linux Workstation		
Red Hat Enterprise Linux per IBM System z	IFL: una IFL, cioè una Postazione Integrata per Linux (Integrated Facility for Linux), è una CPU mainframe dedicata ai carichi di lavoro Linux. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Piattaforma Red Hat Enterprise MRG Red Hat Enterprise MRG Execute Node	Socket: un socket occupato dalla CPU in un Sistema, laddove per "Sistema" si intende un sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Messaggistica Red Hat Enterprise MRG	Core Band: gruppo di processori core (16 o 64), nei quali un singolo "Core" è (a) un processore core fisico ubicato in una CPU oppure (b) un processore core virtuale di una virtual machine. In ciascun caso contiene o esegue il Software. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise Virtualizzazione per Server	CPU: unità di elaborazione centrale fisica o altro circuito integrato, per l'esecuzione di istruzioni fornite dal Software. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: Per le versioni precedenti alla 3.0: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html Per la versione 3.0 o successiva: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Red Hat Enterprise Virtualizzazione for Desktop	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: Per le versioni precedenti alla 3.0: www.redhat.com/licenses/rhev_eula.html Per la versione 3.0 o successiva: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.A
Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile.	1.C

Abbonamento Software	Descrizione dell'Unità (utilizzata per quantificare l'utilizzo degli Abbonamenti Software) e Contratto di Licenza per Utente Finale	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
	Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	
Piattaforma Applicativa JBoss Enterprise JBoss Enterprise Server Web JBoss Enterprise Server Web Plus Piattaforma SOA JBoss Enterprise Piattaforma di Servizi JBoss Enterprise Data Piattaforma Portale JBoss Enterprise JBoss Enterprise Portal Platform Site Publisher (powered by EXO) JBoss Enterprise BRMS JBoss Data Grid Opzione Aggiuntiva MiddlewareJBoss Enterprise: Gestione	Core Band: gruppo di processori core (16 o 64), nei quali un singolo “Core” è (a) un processore core fisico ubicato in una CPU oppure (b) un processore core virtuale di una virtual machine. In ciascun caso contiene o esegue il Software in esecuzione per Fini di Sviluppo. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html	1.B
JBoss Developer Studio	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html www.redhat.com/licenses/jboss_eula.html	1.C
Memoria del server Red Hat per On-premise	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.D
Memoria del server Red Hat per Public Cloud	Virtual Guest: istanza di installazione o esecuzione Software su una macchina virtuale. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.D, 1.H

1.5 Support Subscriptions. Table 1.5 below lists the Support Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Support Subscription(s). The Exhibits listed in Table 1.5 contain additional information concerning the scope of the Support Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.5 Abbonamenti di Supporto. La tabella 1,5 di seguito elenca gli Abbonamenti di Supporto offerti da Red Hat e la descrizione dell'Unità utilizzata per quantificare l'uso dell'Abbonamento/degli Abbonamenti di Supporto da parte del Cliente. Gli Allegati elencati nella Tabella 1,5 riportano informazioni supplementari relative all'ambito degli Abbonamenti di Supporto e alle modalità secondo le quali Red Hat fornisce Servizi in Abbonamento al Cliente.

Table 1.5

Support Subscription	Unit Description (used to measure your use of Support Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Technical Account Management Service	Point of Contact: a Red Hat associate whom you are authorized to contact to request support for a particular team, geography or Red Hat product line.	1.E
Extended Update Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.E
Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.E
JBoss Enterprise Application Platform Extended Life Cycle Support	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.	1.E
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.E
Red Hat Enterprise Linux Developer Support	Contact: A person within the Client's organization authorized to communicate with Red Hat's Developer Support team. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.E

Tabella 1,5

Abbonamenti di Supporto	Descrizione dell'Unità (utilizzata per quantificare l'utilizzo degli Abbonamenti di Supporto da parte del Cliente)	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
Servizio Tecnico di Gestione dell'Account	Referente: un partner Red Hat che il Cliente è autorizzato a contattare per richiedere assistenza per un determinato team, area geografica o linea di prodotti Red Hat.	1.E
Supporto Aggiornamento Ampliato	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile.	1.E
Supporto Ciclo di Vita Ampliato di Red Hat Enterprise Linux	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile.	1.E
Supporto Ciclo di Vita Ampliato di JBoss Enterprise Application Platform	Core Band: gruppo di processori core (16 o 64), nei quali un singolo "Core" è (a) un processore core fisico ubicato in una CPU oppure (b) un processore core virtuale di una virtual machine. In ciascun caso contiene o esegue il Software in esecuzione per Fini di Sviluppo.	1.E
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.E
Supporto Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux	Referente: una persona interna all'organizzazione del Cliente, autorizzata a comunicare con il team dedicato al Supporto Sviluppatori di Red Hat. Contratto di Licenza per l'Utente Finale:	1.E

Abbonamenti di Supporto	Descrizione dell'Unità (utilizzata per quantificare l'utilizzo degli Abbonamenti di Supporto da parte del Cliente)	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
	www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	

1.6 Management Subscriptions. Table 1.6 below lists the Management Subscriptions offered by Red Hat, the Unit description that is used to measure your use of the Management Subscription(s) and a reference or link to the End User License Agreement that governs your use of the Software. Be sure to read the information contained at the links in Table 1.6 below so that you understand your rights and obligations. The Exhibits listed in Table 1.6 contain additional information concerning the scope of the Management Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

1.6 Abbonamenti di Gestione. La Tabella 1,6 di seguito elenca gli Abbonamenti di Gestione offerti da Red Hat, la descrizione dell'Unità utilizzata per quantificare l'utilizzo dell'Abbonamento di Gestione da parte del Cliente e un riferimento o un link che rimandano al Contratto di Licenza per l'Utente Finale, che regola l'utilizzo del Software da parte del Cliente. Il Cliente si impegna a leggere le informazioni riportate nei link della Tabella 1.6 a seguire per conoscere i propri diritti e obblighi. Gli Allegati elencati nella Tabella 1,6 contengono informazioni supplementari relative all'ambito degli Abbonamenti di Gestione e alle modalità in base alle quali Red Hat fornisce Servizi in abbonamento al Cliente.

Table 1.6

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions) and End User License Terms	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Network Satellite Server Red Hat Network Satellite Server Starter Pack	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html If you install or use the optional embedded database, then you agree to comply with the terms located at www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html for the embedded database.	1.F
Red Hat Network Proxy Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
Red Hat Network Smart Management	Module: an entitlement to monitor one System. End User License Terms www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
Red Hat Network Monitoring Module	Module: an entitlement to monitor one System. End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
JBoss Operations Network	Core Band: a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes. End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F
Red Hat Directory Server	System: a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable. End User License Agreement: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.F

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions) and End User License Terms	Exhibit Containing Additional Terms
CloudForms Red Hat Cloud with Virtualization Bundle Red Hat Hybrid IaaS Solution	Module: an entitlement to manage one System or one Virtual Guest using the CloudForms management tools. End User License Terms: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.G

Tabella 1,6

Abbonamento di Gestione	Descrizione dell'Unità (utilizzato per quantificare l'uso degli Abbonamenti di Gestione da parte del Cliente) e Termini del Contratto di Licenza per Utente Finale	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
Red Hat Network Satellite Server Server Red Hat Network Satellite - Starter Pack	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Termini della Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html L'installazione o l'utilizzo del database incorporato opzionale comporta l'obbligo del rispetto dei termini esposti su www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html in materia di database incorporati.	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Network Proxy Server	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Termini della Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Network Smart Management	Modulo: autorizzazione al monitoraggio di un Sistema. Termini della Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	Exhibit Containing Additional Terms
Modulo di Monitoraggio Network Red Hat	Modulo: autorizzazione al monitoraggio di un Sistema. Termini della Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	Exhibit Containing Additional Terms
JBoss Operations Network	Core Band: gruppo di processori core (16 o 64), nei quali un singolo "Core" è (a) un processore core fisico ubicato in una CPU oppure (b) un processore core virtuale di una virtual machine. In ciascun caso contiene o esegue il Software in esecuzione per Fini di Sviluppo. Termini della Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Directory Server	Sistema: sistema su cui si installa o si esegue tutto il Software o una sua parte. Il Sistema include ogni istanza di installazione o esecuzione del Software su, a titolo esemplificativo, server, workstation, laptop, virtual machine, blade, nodo, partizione, apparecchio o motore, nella misura applicabile. Contratto di Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	Exhibit Containing Additional Terms
CloudForms Red Hat Cloud con Bundle di Virtualizzazione	Modulo: autorizzazione alla gestione di un Sistema o di un Virtual Guest mediante gli strumenti di gestione CloudForms. Termini della Licenza per l'Utente Finale: www.redhat.com/licenses/rhel_rha_eula.html	1.G

Abbonamento di Gestione	Descrizione dell'Unità (utilizzato per quantificare l'uso degli Abbonamenti di Gestione da parte del Cliente) e Termini del Contratto di Licenza per Utente Finale	Allegato contenente Termini Aggiuntivi
Soluzione Red Hat Hybrid IaaS		

1.7 Software Subscription Lifecycle. During the life cycle of Red Hat Software, the scope of Software Maintenance and Support evolves and, after a number of years, we discontinue providing Software Maintenance and Support for older versions of Software. The details of the Software Maintenance and Production Support life cycle are set forth at https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html. If available, you may purchase Extended Update Support and/or Extended Life Cycle Support, as described in Exhibit 1.E to extend your Subscription Services for certain versions of Software.

2. Production Support and Development Support Terms

2.1 Definitions. "Development Purposes" means using the Software for the specific purpose of (a) developing, (b) single-user prototyping, quality assurance or testing and/or (c) demonstrating software or hardware that runs with or on the Software. "Production Purposes" means using the Software (a) in a production environment, (b) generally using live data and/or applications for a purpose other than Development Purposes, (c) for multi-user prototyping, quality assurance and testing and/or (d) for backup instances. "Supported Hardware" means the hardware and platforms that are listed at (i) <https://hardware.redhat.com> and <http://www.redhat.com/resourcelibrary/articles/enterprise-linux-virtualization-support> for Red Hat Enterprise Linux and Red Hat Enterprise Virtualization subscriptions, (ii) <http://www.jboss.com/products/platforms/application/support-edconfigurations/> for JBoss Enterprise Middleware subscriptions, and (iii) <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> for Red Hat Storage Server. "Evaluation Subscriptions" are Subscription Services provided for the sole purpose of evaluating the suitability of the Subscription Services for your future purchase from Red Hat and not for Production Purposes or Development Purposes ("Evaluation Purposes").

2.2 Use Cases. Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose ("Use Case"). If you use or deploy the Software in a manner contrary to a supported Use Case, you are responsible for purchasing the appropriate Subscription(s) to cover such usage. For example, if you are using a Red Hat Enterprise Linux Desktop Subscription as a server, you are obligated to purchase a Red Hat Enterprise Linux Server Subscription.

2.3 Evaluations. By requesting an Evaluation Subscription, you represent that you will be using the Subscription Services for Evaluation Purposes only and you understand that Red Hat is relying on the accuracy of your representation in providing you with access to the Evaluation Subscription(s). If you use

1.7 Ciclo di Vita dell'Abbonamento Software. Nel corso del ciclo di vita del Software Red Hat l'ambito della Manutenzione Software e del Supporto si evolve e, dopo alcuni anni, Red Hat interromperà i Servizi di Manutenzione del Software e Supporto per le versioni Software obsolete. Informazioni dettagliate, relative al ciclo di vita dei servizi di Manutenzione del Software e Supporto alla Produzione, sono fornite su https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html. Se disponibili, il Cliente potrà acquistare il Servizio di Aggiornamento Ampliato e/o il Supporto Ciclo di Vita Ampliato, come descritto nell'Allegato 1.E per estendere i propri Servizi in Abbonamento a determinate versioni del Software.

2. Termini relativi ai servizi di Supporto alla Produzione e Supporto allo Sviluppo

2.1 Definizioni. "Fini di sviluppo" indica l'utilizzo del Software per i fini specifici di (a) sviluppo, (b) creazione di prototipi a utente singolo, verifica della qualità e test e/o (c) dimostrazione di software o hardware eseguito sul/con il Software. "Fini di produzione" indica l'utilizzo del Software (a) in un ambiente di produzione, (b) avvalendosi generalmente di dati in tempo reale e/o applicazioni per fini diversi dallo sviluppo, (c) per creazione di prototipi multi-utenti, verifica della qualità e test e/o (d) per istanze di backup. "Hardware Supportato" significa l'hardware e le piattaforme elencate sul sito (i) <https://hardware.redhat.com> e <http://www.redhat.com/resourcelibrary/articles/enterprise-linux-virtualization-support> per gli abbonamenti Red Hat Enterprise Linux e Red Hat Enterprise Virtualization, (ii) <http://www.jboss.com/products/platforms/application/support-edconfigurations/> per gli abbonamenti JBoss Enterprise Middleware, (iii) <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> per Red Hat Storage Server. "Valutazione Abbonamenti" sono Servizi in Abbonamento forniti con la sola finalità di valutare l'idoneità dei Servizi in Abbonamento per gli acquisti futuri presso Red Hat e non per i fini di produzione o i fini di sviluppo ("Fini di valutazione").

2.2 Casi di Utilizzo. I Servizi in Abbonamento vengono forniti solo nel caso in cui il Software venga utilizzato per il fine supportato ("Casi di utilizzo"). Se il Software non viene utilizzato o impiegato in un modo corrispondente a un Caso di utilizzo, il Cliente sarà tenuto all'acquisto dell'Abbonamento idoneo ad includere l'utilizzo in oggetto. Ad esempio, se l'Abbonamento a Red Hat Enterprise Linux Desktop viene utilizzato dal Cliente come server, il Cliente ha l'obbligo di acquistare un Abbonamento Red Hat Enterprise Linux Server.

2.3 Valutazioni. Nel richiedere una Valutazione di Abbonamento, l'utente conferma l'utilizzo dei Servizi in Abbonamento esclusivamente per Fini di Valutazione, nella consapevolezza che Red Hat si basa sull'affidabilità dell'impegno dell'utente nel fornire l'accesso alla Valutazione

the Red Hat Evaluation Subscription(s) for any other purposes, you are in violation of this Agreement and are required to pay the applicable subscription fees in accordance with Sections 1.1 and 1.2 above, in addition to any and all other remedies available to Red Hat under applicable law. Examples of such violations include, but are not limited to, using the Subscription Services provided under an Evaluation Subscription for Production Purposes, offering support services to third parties, or complementing or supplementing third party support services with Subscription Services received through an Evaluation Subscription.

2.4 Support from Business Partner. Some clients obtain support for their Software Subscriptions from an authorized Red Hat Business Partner, in which case the Business Partner provides the support to the client rather than Red Hat. Sections 2.5 through 2.7 apply to you only if you have purchased Subscription Services with Production Support provided by Red Hat. If you have purchased Subscription Services with support provided by a Business Partner, Sections 2.5 – 2.7 do not apply to you and you should work with your Business Partner to obtain support services.

2.5 Support from Red Hat. "Development Support" consists of assistance with installation, usage, problem diagnosis and bug fixes for the applicable Software during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Developer Support also consists of advice on architecture, design, development and prototyping. Requests for deployment and maintenance assistance are not included within the scope of Development Support, but rather are available on a consulting basis under the terms of a separate agreement.

"Production Support" consists of assistance with installation, application testing, usage, problem diagnosis and bug fixes for the Software during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Production Support does not include assistance with code development, system design, network design, architectural design, optimizations, tuning recommendations, development or implementation of security rules or policies, third party software made available with Red Hat Software (listed at www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html), supplementary RHN channels or preview technologies.

To access and use Support, you must provide Red Hat with sufficient information to validate your entitlement to the relevant Support. The scope of the Support is based on the level (for example, Self-support, Standard or Premium) and type of Subscription Services you purchased. Certain Support is provided only during Red Hat's local standard business hours.

2.6 Support Coverage. We do not provide Production or Development Support for Software that (a) you (or a third party) have modified or recompiled, (b) is running on hardware that is not Supported Hardware or (c) is running in an unsupported Use Case as described in an Exhibit. You are responsible for testing the Software before deploying it in your environment. You should also backup your systems on a regular basis and have those backups available if needed

dell'Abbonamento. In caso di impiego della Valutazione dell'Abbonamento Red Hat per qualsivoglia altra finalità, l'utente viola il presente accordo e dovrà pagare le tariffe di abbonamento applicabili ai sensi delle soprastanti sezioni 1.1 e 1.2, oltre a tutti gli altri rimedi previsti da Red Hat ai sensi della legge in vigore. Tali violazioni, a titolo esemplificativo, consistono nell'uso dei Servizi in Abbonamento forniti in virtù della Valutazione dell'Abbonamento per i Fini di Produzione, l'offerta dei servizi di supporto a terze parti, l'integrazione o inserimento di servizi di supporto a terze parti con i Servizi in Abbonamento ricevuti mediante la Valutazione dell'Abbonamento.

2.4 Supporto fornito dal Partner Commerciale. Alcuni Clienti ricevono supporto per i loro Abbonamenti Software da un Partner Commerciale di Red Hat autorizzato, nel qual caso il Partner Commerciale offre il supporto al Cliente al posto di Red Hat. Le Sezioni da 2.5 a 2.7 sono applicabili al Cliente solo se quest'ultimo ha acquistato Servizi in Abbonamento con Supporto di Produzione fornito da Red Hat. Se il Cliente ha acquistato Servizi in Abbonamento con supporto fornito da un Partner Commerciale, le Sezioni da 2.5 a 2.7 non sono applicabili al Cliente e quest'ultimo dovrà rivolgersi al suo Partner Commerciale per ottenere i servizi di supporto.

2.5 Supporto fornito da Red Hat. Il "Supporto allo Sviluppo" consiste nell'assistenza per l'installazione, l'utilizzo, la diagnosi ed l'eliminazione di difetti per il Software applicabile durante fasi specifiche del ciclo di vita di Red Hat (vedi sezione 1.7 soprastante). Il supporto allo sviluppo consiste altresì nella consulenza per l'architettura, il design, lo sviluppo e la creazione del prototipo. Le richieste per l'impiego e l'assistenza alla manutenzione non sono incluse nell'ambito del Supporto allo Sviluppo. Sono però disponibili per consultazione secondo i termini di un contratto separato.

Il **"Supporto alla Produzione"** consiste nell'assistenza per quanto riguarda l'installazione, i test delle applicazioni, l'utilizzo, la diagnosi ed l'eliminazione di difetti del Software durante fasi specifiche del ciclo di vita di Red Hat (vedi sezione 1.7 soprastante). Il Supporto alla Produzione non include assistenza per sviluppo di codici, progettazione del sistema, progettazione della rete, progettazione dell'architettura, ottimizzazioni, indicazioni sulla configurazione, sviluppo o implementazione delle regole o delle policy di sicurezza, software di terzi resi disponibili con Software Red Hat (elencati al sito web www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html), canali RHN supplementari o tecnologie di anteprima.

Per accedere al Supporto e utilizzarlo, il Cliente deve fornire a Red Hat informazioni sufficienti a convalidare la propria conformità ai requisiti del Supporto in oggetto. L'ambito del Supporto è strutturato in base al livello (per esempio, Auto-supporto, Standard o Premium) e al tipo di Servizi in Abbonamento acquistati. Alcune forme di Supporto vengono fornite solo durante l'orario lavorativo di Red Hat.

2.6 Copertura del Supporto. Red Hat non fornisce Supporto alla Produzione o allo Sviluppo per Software che (a) sia stato modificato o ricompilato dal Cliente (o da terzi), (b) sia utilizzato su hardware che non sia Hardware Supportato o (c) sia utilizzato in un Caso di Utilizzo non supportato, secondo quanto previsto in un Allegato. Il Cliente ha la responsabilità di testare il Software prima di implementarlo nel proprio ambiente. È necessario inoltre eseguire

for support purposes.

regolarmente backup dei propri sistemi e tenerli a disposizione in caso di necessità ai fini di supporto.

Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Support in accordance with the guidelines shown in Table 2.7 below. Support is provided in the English language and may be available in other languages based on available resources. Red Hat's Support telephone numbers and local standard business hours ("**Standard Business Hours**") are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

Red Hat si impegnerà in misura commercialmente ragionevole per fornire il Supporto secondo le linee guida di cui alla Tabella 2.7 a seguire. Il Supporto sarà fornito in lingua inglese e, in base alle risorse disponibili, potrebbe essere fornito in altre lingue. I numeri di telefono del Supporto Red Hat e gli orari di lavoro standard locali ("**Orario di lavoro Standard**") sono elencati su <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

2.7 Service Level Guidelines. Support is available in one or more of the following support levels, depending on the Red Hat Product: Self-support, Standard or Premium as shown in the table below. Software Access and Software Maintenance are generally provided to you through a Red Hat-hosted delivery portal, such as Red Hat Customer Portal, Red Hat Update Infrastructure ("RHUI"), Red Hat Network ("RHN") and/or Customer Support Portal (collectively, "**Red Hat Portal**"). For Premium Support: (1) in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved; and (2) after the Initial Response, Red Hat will provide status updates on the issue until (i) the issue is resolved; (ii) the issue is downgraded to a lower Severity Level (in which case status updates will be provided in accordance with the update guidelines applicable the new Severity Level); or (iii) the parties agree on an alternative update schedule.

2.7 Linee Guida sul Livello del Servizio. Il Supporto è disponibile in uno o più dei seguenti livelli di supporto, in base al Prodotto Red Hat: Auto-supporto, Standard o Premium, come specificato nella tabella a seguire. I servizi di Accesso al Software e Manutenzione del Software generalmente sono erogati al Cliente tramite un portale Red Hat, quale il Portale Clienti Red Hat, il Red Hat Update Infrastructure ("RHUI") Red Hat Network ("RHN") e/o un Portale di Supporto Clienti (collettivamente "**Portale Red Hat**"). Per il supporto di tipo Premium: (1) per potere ricevere una copertura 24x7 per problemi di Gravità 1 e 2, è necessario fornire un contatto dedicato, che sia disponibile fino alla risoluzione del problema; e, (2) successivamente alla Risposta Iniziale, Red Hat fornirà aggiornamenti sullo stato del problema (i) fino alla risoluzione del problema; (ii) fino al ridimensionamento del problema a un Livello di Gravità inferiore (nel qual caso gli aggiornamenti sullo stato saranno forniti in conformità con le linee guida sugli aggiornamenti applicabili al nuovo Livello di Gravità; (iii) fino all'approvazione di entrambe le parti di un programma di aggiornamenti alternativo.

Table 2.7

	Self-support	Standard	Premium	
Hours of Coverage	none	Standard Business Hours	Standard Business Hours 24x7 for Severity 1 and 2	
Support Channel	none	Web and Phone	Web and Phone	
Number of Cases	none	Unlimited	Unlimited	
Software Maintenance	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	
Response Guidelines	Initial Response	Initial Response	Initial Response	Updates
Severity 1 (Urgent): A problem that severely impacts your use of the Software for Production Purposes (such as loss of production data or in which your production systems are not functioning). The situation halts your business operations and no procedural work around exists.	N/A	1 Business Hour	1 hour	1 hour
Severity 2 (High): A problem where the Software is functioning but your use for Production Purposes is severely reduced. For Production Purposes where the situation is causing a high impact to portions of your business operations and no procedural work around exists.	N/A	4 Business Hours	2 hours	4 hours
Severity 3 (Medium): A problem that involves partial, non-critical loss of use of the Software for Production Purposes or Development Purposes. For Production Purposes, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a	N/A	1 Business Day	4 Business Hours	8 Business Hours

	Self-support	Standard	Premium	
procedural work around. For Development Purposes, where the situation is causing your project to no longer continue or migrate into production.				
Severity 4 (Low): A general usage question, reporting of a documentation error or recommendation for a future product enhancement or modification. For Production Purposes, there is low-to-no impact on your business or the performance or functionality of your system. For Development Purposes, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around.	N/A	2 Business Days	8 Business Hours	2 Business Days

Tabella 2,7

	Auto-supperto	Standard	Premium	
Orario di Copertura	nessuno	Orario di Lavoro Standard	Orario di Lavoro Standard 24x7 per Gravità 1 e 2	
Canale di Supporto	nessuno	Web e Telefono	Web e Telefono	
Numero di Casi	nessuno	Illimitato	Illimitato	
Manutenzione Software	tramite Portale Red Hat	tramite Portale Red Hat	tramite Portale Red Hat	
Linee Guida per la Risposta	Risposta iniziale	Risposta iniziale	Risposta iniziale	Aggiornamenti
Gravità 1 (Urgente): Un problema che influisce gravemente sull'utilizzo del Software per Fini di Produzione (per esempio, perdita di dati di produzione o sistemi di produzione non funzionanti). La situazione blocca le attività aziendali del Cliente e non esistono work around procedurali.	N.D.	1 Ora Lavorativa	1 ora	1 ora
Gravità 2 (Alta): Il Software funziona ma l'utilizzo per Fini di Produzione è gravemente limitato. Per Fini di Produzione per i quali la situazione influisce fortemente sulle attività aziendali e non esistono work around procedurali.	N.D.	4 Ore Lavorative	2 ore	4 ore
Gravità 3 (Media): Un problema che comporta la perdita parziale, non critica, delle funzionalità del Software per Fini di Produzione o Fini di Sviluppo. Ai Fini di Produzione l'impatto sull'azienda è medio-basso, ma le operazioni possono proseguire, anche attraverso il ricorso a work around procedurali. Ai Fini di Sviluppo la situazione impedisce il proseguimento del progetto o la migrazione in produzione.	N.D.	1 Giorno Lavorativo	4 Ore Lavorative	8 Ore Lavorative
Gravità 4 (Bassa): Una domanda sull'utilizzo generale, la segnalazione di un errore di documentazione o di un suggerimento per un futuro ampliamento o modifica del prodotto. Per quel che riguarda i Fini di Produzione, l'impatto sulle operazioni aziendali del Cliente, sulla performance o sulla funzionalità è medio-nullo. Per quel che riguarda i Fini di Sviluppo, l'impatto sull'azienda è medio-basso, ma le operazioni continuano a funzionare, anche attraverso il ricorso ad alternative procedurali.	N.D.	2 Giorni Lavorativi	8 Ore Lavorative	2 Giorni Lavorativi

Note: The guidelines set forth in Table 2.7 do not apply to the Developer Support Subscriptions described on Exhibit 1.E.

Nota: Le linee guida espone nella Tabella 2.7 non si applicano agli Abbonamenti al Supporto Sviluppatori descritti nell'Allegato 1.E.



1. Unit of Measure and Purchasing Requirements for Red Hat Enterprise Linux Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System that deploys, installs, uses or executes Red Hat Enterprise Linux Server including variants such as Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, for Power and for SAP, based on (1) the number of Socket-pairs and Virtual Guests when the Unit is a System; or (2) the number of vCPUs when the Unit is a Virtual Guest.

A **"Socket-pair"** is up to two sockets each occupied by a CPU on a System. A **"Virtual Guest"** is an instance of the Software that is executed or installed on a System that is a virtual machine. When you deploy a guest operating system in a virtualized environment, you are responsible for securing the required license rights for any third party operating systems or other software that you use. A **"vCPU"** is a Core (as defined in Appendix 1), in whole or in part, that is assigned to a Virtual Guest (aka virtual machine) that executes or processes code provided by the Software.

2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (**"Add-On(s)"**). Add-Ons require a separate paid and active Software Subscriptions for each System running such Add-On. The Add-Ons include: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management (requires RHN Satellite), Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network.

3. Red Hat Enterprise Linux Server Support Options

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with various levels of Production Support including Self-support, Standard and Premium Support Levels. Note that not all Production Support options are available for all Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, configurations or customers. For example, Self-support is available only for (a) up to two-socket Systems; (b) up to one Virtual Guest per System; (c) Systems without Add-Ons (except Smart Management); and (d) customers who do not have a Red Hat Technical Account Manager.

4. Red Hat Enterprise Linux Server Use Cases

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (**"Use Case"**) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

1. Unità di Misura e Requisiti per l'Acquisto di Red Hat Enterprise Linux Server

Il Cliente è tenuto ad acquistare il numero e il tipo di Abbonamenti Software adeguati per ogni Sistema che implementi, installi, utilizzi o esegua Red Hat Enterprise Linux Server, incluse le varianti quali Red Hat Enterprise Linux Server per HPC Compute Nodes, per Power e SAP, basandosi sul (1) numero di coppie Socket e Virtual Guest quando l'Unità è un Sistema, oppure (2) sul numero di vCPUs quando l'Unità è un Virtual Guest.

La **"Coppia di Socket"** è composta da un massimo di due socket, occupati dalla CPU in un Sistema. Il **"Virtual Guest"** è un'istanza del Software, eseguita o installata su un Sistema che sia una macchina virtuale. Implementando un sistema operativo ospite in un ambiente virtuale, il Cliente è tenuto a ottenere le licenze necessarie per tutti i sistemi operativi e gli altri software di terzi utilizzati. Una **"vCPU"** è un Core (secondo la definizione fornita nell'Appendice 1), interamente o in parte, che viene assegnata a un Virtual Guest (aka virtual machine), che esegue o elabora il codice fornito dal Software.

2. Componenti Aggiuntivi Red Hat Enterprise Linux Server

Gli abbonamenti al Red Hat Enterprise Linux Server possono essere acquistati con una o più opzioni aggiuntive (**"Componenti aggiuntivi"**). I componenti aggiuntivi richiedono un Abbonamento Software attivo e pagato a parte per ciascun Sistema in esecuzione, quali i componenti aggiuntivi. I Componenti Aggiuntivi includono: Alta Disponibilità, Bilanciamento di Carico, Resilient Storage, File System scalabile, Smart Management (richiede Satellite RHN), Supporto Aggiornamento Ampliato, Supporto Ciclo di Vita Ampliato e Rete ad Alte Prestazioni.

3. Opzioni di Supporto per Red Hat Enterprise Linux Server

Gli Abbonamenti a Red Hat Enterprise Linux Server possono essere acquistati con diversi livelli di Supporto alla Produzione, tra cui i Livelli Auto-supporto, Standard e Premium. È importante ricordare che non tutte le opzioni di Supporto alla Produzione sono disponibili per tutti gli Abbonamenti a Red Hat Enterprise Linux Server, per tutte le configurazioni o per tutti i clienti. Ad esempio, l'Auto-supporto è disponibile solo per (a) Sistemi con un numero massimo di due socket; (b) Sistemi che presentino non più di un Virtual Guest per sistema; (c) Sistemi senza Componenti Aggiuntivi (eccetto Smart Management); e (d) clienti che non dispongono di un Technical Account Manager Red Hat.

4. Casi di Utilizzo di Red Hat Enterprise Linux Server

I Servizi in Abbonamento vengono forniti per il Software solo se utilizzati per il loro fine supportato (**"Caso di Utilizzo"**) in conformità ai termini dell'Allegato e della Tabella 4 a seguire.

Table 4

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	Server computing, including delivery of services to other logical or physical client or server systems and the execution of multi-user applications. You may combine more than one Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscription with the same type of support level on one System to increase the number of Virtual Guests, but may not combine Software Subscriptions to increase the number of Socket-pairs. You may not split or apply one Red Hat Enterprise Linux Software Subscription to two or more Systems.
Red Hat Enterprise Linux for IBM Power	Supports up to 15 logical partitions per System.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	High performance computing ("HPC") that consists of a minimum set of four Systems that are networked and managed to perform compute-intensive workloads ("cluster") with all of the following characteristics: (a) the cluster is used for compute-intensive distributed tasks sent to individual compute nodes within the cluster, (b) the cluster works as a single entity or system on specific tasks by performing compute-intensive operations on sets of data (Systems running a database, web application, load balancing or file serving clusters are not considered HPC nodes), (c) the number of management or head nodes does not exceed one quarter of the total number of nodes in the cluster and (d) all compute nodes in the cluster have the same Red Hat Enterprise Linux configuration. When Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes (an optional Software Subscription for management of compute nodes) is combined with Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Software Subscriptions for the compute nodes in the same cluster, the compute nodes assume the Service Level Agreement ("SLA") of the Head Node.
Red Hat Enterprise Linux for Grid Nodes	A compute "Grid" means a minimum of fifty (50) Socket-pairs that are networked and managed to solve workloads with the following characteristics: (a) all the nodes in the group of systems have the same Red Hat Enterprise Linux configuration, (b) the group of systems is running a single application or is controlled by a single job scheduler, (c) the workloads are sent to the group of systems by a job scheduler, (d) the workloads are maintained in a single distributed application across the nodes in the group of systems, (e) the workloads are non-interactive, and (f) the production outage of the complete group of systems is defined as 30% of the nodes in the group of systems being unable to run the workload. The nodes in Grid are not running databases, web applications, load balancing, or file services.
Add-Ons: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network	Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	Virtual Guests may be pooled or shared on any other System that has the same support level (Self-supported, Standard or Premium) of Software Subscription(s) for Red Hat Enterprise Linux Server, provided that (1) you do not exceed the total number of Virtual Guests associated with the underlying Software Subscriptions and (2) Software Subscriptions that include unlimited Virtual Guests can be shared only with Systems that have the same unlimited Virtual Guest Subscription(s). Note: When you use Red Hat Enterprise Virtualization or third party software as a host operating system or hypervisor, you must purchase separate Software Subscriptions for each host System running the Virtual Guest.
Red Hat Enterprise Linux for Disaster Recovery	Systems used intermittently for disaster recovery purposes such as systems receiving periodic backups of data from production servers, provided those disaster recovery systems have the same Service Levels as set forth in Appendix 1, Section 2.7.

Tabella 4

Software	Caso di Utilizzo
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server per Mainframe	Elaborazione su server, inclusa l'erogazione di servizi in altri client fisici o sistemi server e l'esecuzione di applicazioni multiutente. Il Cliente può combinare più di un Abbonamento Software Red Hat Enterprise Linux Server con lo stesso livello di supporto in un unico Sistema, al fine di aumentare il numero di Virtual Guest. Non è tuttavia possibile combinare Abbonamenti Software per aumentare il numero di Coppie di Socket. Non è possibile suddividere o applicare un Abbonamento Software Red Hat Enterprise Linux a due o più Sistemi.
Red Hat Enterprise Linux per IBM Power	Supporta fino a 15 partizioni logiche per Sistema.
Red Hat Enterprise Linux per HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux per HPC Head Nodes	High performance computing ("HPC"), che consiste in una serie minima di quattro Sistemi collegati in rete e gestiti per eseguire intensi carichi di lavoro ("cluster") con tutte le seguenti caratteristiche: (a) il cluster viene utilizzato per attività distribuite ad alta intensità di calcolo, inviate a singoli nodi di calcolo all'interno del cluster, (b) il cluster funziona come singola entità o sistema per attività specifiche nell'esecuzione di operazioni ad alta intensità di calcolo su set di dati (Sistemi che eseguono un database, applicazioni web, bilanciatori del carico o cluster file serving non sono considerati nodi HPC), (c) il numero di nodi gestionali o principali non eccede un quarto del numero totali di nodi nel cluster e (d) tutti i nodi di calcolo nel cluster hanno la stessa configurazione Red Hat Enterprise Linux. Quando Red Hat Enterprise Linux per for HPC Head Nodes (un Abbonamento Software opzionale per la gestione dei nodi di calcolo) è combinato con Red Hat Enterprise Linux per Abbonamenti Software per Nodi di Calcolo HPC per i nodi di calcolo presenti nello stesso cluster, i nodi di calcolo assumono l'Accordo di Livello del Servizio (Service Level Agreement, "SLA") assegnato al Nodo Principale.
Red Hat Enterprise Linux per Grid Node	Una computing "Grid" (griglia) identifica un minimo di cinquanta (50) coppie di Socket collegate in rete e gestite per affrontare carichi di lavoro, aventi le caratteristiche seguenti: (a) tutti i nodi nel gruppo di sistemi presentano la stessa configurazione di Red Hat Enterprise Linux, (b) il gruppo di sistemi esegue una sola applicazione o è gestito da un solo programmatore di attività, (c) i carichi di lavoro vengono inviati al gruppo di sistemi da un programmatore di attività, (d) i carichi di lavoro vengono mantenuti in una sola applicazione distribuita ai nodi presenti nel gruppo di sistemi, (e) i carichi di lavoro sono del tipo non interattivo e (f) il fermo produttivo dell'intero gruppo di sistemi è definito come il 30% dei nodi presenti nel gruppo di sistemi che non sono in grado di eseguire il carico di lavoro. I nodi inclusi nella Grid non eseguono database, applicazioni web, bilanciamento di carico o servizi su file.
Componenti Aggiuntivi: Alta Disponibilità, Bilanciatore di Carico, Resilient Storage, File System Scalabile, Supporto Aggiornamento Ampliato, Supporto Ciclo di Vita Ampliato e Rete ad Alte Prestazioni.	Supportati solo per i livelli Standard e Premium di Abbonamenti Software Red Hat Enterprise Linux Server.
Red Hat Enterprise Linux Server utilizzato come Virtual Guest	Il pooling o la condivisione dei Virtual Guest possono essere eseguiti su qualsiasi altro Sistema che abbia lo stesso livello di supporto (Auto-supportato, Standard o Premium) dell'Abbonamento/dei Software per Red Hat Enterprise Linux Server, a condizione che (1) il Cliente non superi il numero totale di Virtual Guest associati ai relativi Abbonamenti Software e (2) gli Abbonamenti Software che includono un numero illimitato di Virtual Guest possono essere condivisi solo con Sistemi aventi la stessa forma di Abbonamento/i con Virtual Guest illimitati. Nota: Se la Virtualizzazione Red Hat Enterprise o un software di terzi vengono utilizzati come sistema operativo host o hypervisor, è necessario acquistare Abbonamenti Software separati per ciascun Sistema che esegue il Virtual Guest.
Red Hat Enterprise Linux per Disaster Recovery	Sistemi utilizzati a intermittenza a scopo di disaster recovery, come i sistemi che ricevono i backup periodici di dati provenienti dai server della produzione, a condizione che tali sistemi di disaster recovery detengano gli stessi Livelli di Servizio indicati nell'Appendice 1, Sezione 2,7.

5. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers Use Cases

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Virtualization for Servers only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 5 below.

5. Red Hat Enterprise Linux Server per Casi di Utilizzo dei Server

I Servizi in Abbonamento vengono forniti per la Red Hat Enterprise Virtualizzazione per Server solo se utilizzati nell'ambito del Caso di Utilizzo supportato, in conformità ai termini di questo Allegato e indicati nella Tabella 5 a seguire.

Table 5

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Virtualization for Servers	Server computing on physical hardware solely to support virtual guests. Red Hat Enterprise Virtualization for Servers is designed to run and manage virtual guests and does not support user-space applications.

Tabella 5

Software	Caso di Utilizzo
Red Hat Enterprise Virtualizzazione per Server	Elaborazione server su supporti hardware solo per il supporto di virtual guest. Red Hat Enterprise Virtualizzazione per Server è ideato per l'esecuzione e la gestione di virtual guest e non supporta applicazioni user-space.

6. Red Hat Enterprise Linux Desktop Software Subscriptions

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Desktops and Workstations are subject to the parameters set forth in Table 6 below. Each Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation Software Subscription includes one Red Hat Network system entitlement and one Smart Management Module, each to be used solely with a single Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation System. Production Support for Red Hat Enterprise Linux Desktop subscriptions is limited to web-based support only for your helpdesk support personnel. Red Hat is not obligated to support your end users directly.

6. Abbonamenti Software Red Hat Enterprise Linux Desktop

Gli Abbonamenti Software per Desktop e Workstation Red Hat Enterprise Linux sono disponibili come specificato nella Tabella 6 a seguire. Ciascun Abbonamento Software Red Hat Enterprise Linux Desktop e Workstation include un'autorizzazione al sistema Red Hat Network e un Modulo Smart Management, entrambi da utilizzare esclusivamente con un singolo Sistema Red Hat Enterprise Linux Desktop o Workstation. Il Supporto alla Produzione per gli Abbonamenti Red Hat Enterprise Linux Desktop è limitato al supporto basato su web solo per il personale del supporto desktop del cliente. Red Hat non ha l'obbligo di fornire supporto direttamente agli utenti finali del Cliente.

Table 6

	Desktop	Workstation
Maximum CPUs (defined in Appendix 1) supported	1	2
Maximum memory supported	8GB	Unlimited
Number of Virtual Guests supported	1	1
Includes open source server applications (e.g., Apache, Samba, or NFS), supported for use on personal systems for testing and development purposes or to share data with peers	No	Yes
Includes the Red Hat Enterprise Linux software development stack	No	Yes

Tabella 6

	Desktop	Workstation
N. massimo di CPU (definite in Appendice 1) supportate	1	2
Memoria massima supportata	8GB	Illimitato
Numero di Virtual Guest supportati	1	1
Include applicazioni server open source (ad esempio Apache, Samba o NFS), supportate per l'utilizzo su sistemi personali a scopo di test e sviluppo o per la condivisione di dati con peer	No	Sì
Include stack di sviluppo software Red Hat Enterprise Linux	No	Sì

6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux Workstation, and Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops Use Cases.

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation only when used for its supported Use Case

6.1 Casi di Utilizzo di Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux Workstation e Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops.

I Servizi in Abbonamento vengono forniti per Red Hat Enterprise Linux Desktop e Workstation solo se utilizzati nell'ambito del Caso

in accordance with the terms of this Exhibit and Table 6.1 below.

di Utilizzo supportato, in conformità ai termini di questo allegato e indicati nella Tabella 6.1 a seguire.

Table 6.1

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Desktop	Personal computing systems with a primary purpose of executing applications and/or services for a single user who is typically working from a directly connected keyboard and display. Note: Deploying the associated Red Hat Network system entitlements or Smart Management Modules on a system other than Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation, as applicable, is not a supported Use Case.
Red Hat Enterprise Linux Workstation	
Red Hat Enterprise Virtualization for Desktops	

Tabella 6,1

Software	Caso di Utilizzo
Red Hat Enterprise Linux Desktop	Sistemi di calcolo personali relativi principalmente all'esecuzione di applicazioni e/o servizi per un singolo utente, che lavora generalmente da una tastiera e monitor direttamente collegati. Nota: L'impiego delle autorizzazioni associate al sistema Red Hat Network o Moduli Smart Management in un sistema diverso da Red Hat Enterprise Linux Desktop o Workstation non rappresenta un Caso di Utilizzo supportato.
Red Hat Enterprise Linux Workstation	
Red Hat Enterprise Virtualizzazione for Desktop	

7. Red Hat Enterprise MRG

All MRG Software Subscriptions require an equal number of active Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, Red Hat Enterprise Linux HPC Head Nodes and/or Red Hat Enterprise Linux HPC Compute nodes with matching Standard or Premium support levels for each System.

7. Red Hat Enterprise MRG

Tutti gli Abbonamenti Software MRG richiedono un numero uguale di abbonamenti attivi a Red Hat Enterprise Linux Server, Red Hat Enterprise Linux HPC Head Nodes e/o Red Hat Enterprise Linux HPC Compute Nodes, con corrispondenti livelli di supporto Standard o Premium per ogni Sistema.

7.1 Red Hat Enterprise MRG Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise MRG only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 7.1 below.

7.1 Casi di Utilizzo di Red Hat Enterprise MRG. I Servizi in Abbonamento vengono forniti per Red Hat Enterprise MRG solo se utilizzati nell'ambito del Caso di Utilizzo supportato, in conformità ai termini illustrati nel presente Allegato e nella Tabella 7.1 a seguire.

Table 7.1

Software	Use Case
MRG Messaging	Only systems running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Messaging compatible will be supported.
MRG Realtime	Only systems running (a) operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Realtime compatible and (b) hardware systems identified as MRG Realtime certified at https://hardware.redhat.com will be supported.
MRG Platform	Only systems running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Grid scheduler compatible will be supported.
MRG Execute Node	Only systems (a) running operating environments identified at www.redhat.com/mrg/hardware as MRG Execution Node compatible and (b) that are used as computing nodes managed by MRG Platform will be supported. Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.

Tabella 7,1

Software	Caso di Utilizzo
MRG Messaging	Vengono supportati solo gli ambienti che eseguono ambienti operativi identificati sul sito www.redhat.com/mrg/hardware in quanto compatibili con MRG Messaging.
MRG Realtime	Vengono supportati solo i sistemi che eseguono (a) ambienti operativi identificati sul sito www.redhat.com/mrg/hardware come compatibili con MRG Realtime e (b) sistemi hardware identificati come certificati MRG Realtime sul sito https://hardware.redhat.com .
Piattaforma MRG	Vengono supportati solo sistemi che eseguono ambienti operativi identificati sul sito www.redhat.com/mrg/hardware come compatibili con MRG Grid scheduler.

Software	Caso di Utilizzo
MRG Execute Node	Vengono supportati solo sistemi che eseguono ambienti operativi identificati sul sito www.redhat.com/mrg/hardware come compatibili con MRG Execution Node e (b) che vengono utilizzati come nodi di calcolo gestiti da Piattaforma MRG. Supportati solo per i livelli Standard e Premium di Abbonamenti Software Red Hat Enterprise Linux Server.

8. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux – Academic Editions are subject to the additional terms and conditions, including Use Cases set forth in Table 8 below.

8. Red Hat Enterprise Linux – Edizione Accademica

Gli Abbonamenti Software per Red Hat Enterprise Linux – Edizione Accademica sono soggetti ai termini e alle condizioni supplementari, nonché ai Casi di utilizzo, indicati nella Tabella 8 a seguire.

Table 8

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition	Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition Subscriptions are supported for use by academic institutions for teaching and learning purposes that consist of (a) faculty, staff, or student laptops or desktops for personal and academic use, (b) computer labs available to faculty, staff, and students for general education use, (c) classroom desktops, (d) laboratories for technical and research use and (e) laboratories for software development use. Note: When you use Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition for non-qualified academic purposes, standard Red Hat subscription rates apply.

Tabella 8

Software	Caso di Utilizzo
Red Hat Enterprise Linux – Edizione Accademica	Gli abbonamenti Red Hat Enterprise Linux – Edizione Accademica sono supportati per l'uso da parte di istituzioni accademiche, a scopo di insegnamento e apprendimento che prevedano l'utilizzo di (a) laptop o computer da tavolo per docenti, personale in genere, studenti per uso personale e accademico; (b) laboratori informatici disponibili ai docenti, personale in genere e studenti a scopo genericamente formativo; (c) computer da tavolo per aula; (d) laboratori per uso tecnico e di ricerca e (e) laboratori utilizzati per lo sviluppo di software. Nota: In caso di utilizzo di Red Hat Enterprise Linux – Edizione Accademica per fini accademici non qualificati, si applicano le tariffe di abbonamento standard Red Hat.

9. Production Support Contacts

For the Software Subscriptions described in this Exhibit, you may contact Red Hat through your designated Production Support Contacts. You may designate up to the number of contacts described in Table 9 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased. We will provide Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage (set forth in Appendix 1, Table 2.7) with the individual Production Support Contact(s) you appoint. For Premium Support, in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved.

9. Contatti del Supporto alla Produzione

Per gli Abbonamenti Software descritti nel presente Allegato, il Cliente potrà contattare Red Hat attraverso i Contatti del Supporto alla Produzione designati. Il numero massimo di contatti designabili è specificato nella Tabella 9 a seguire e si basa sul numero di Abbonamenti Software Standard e Premium acquistati dal Cliente. Red Hat fornirà i Servizi in Abbonamento al Cliente esclusivamente comunicando, durante le Ore di Copertura (specificate nell'Appendice 1, Tabella 2.7) con i Contatti del Supporto alla Produzione designati dal Cliente. Per quanto concerne il Supporto Premium, per beneficiare della copertura 24x7 per problemi con livello di Gravità 1 e 2, è necessario fornire un contatto dedicato, che sia disponibile fino alla risoluzione del problema.

Table 9

Number of Standard and Premium Software Subscriptions	Production Support Contacts
1 to 50	2
51 to 100	4
101 to 250	6
251 to 500	8
501 to 1000	10
1001 and over	12

Tabella 9

Numero di Abbonamenti Software Standard e Premium	Contatti del Supporto alla Produzione
da 1 a 50	2
da 51 a 100	4
da 101 a 250	6
da 251 a 500	8
da 501 a 1000	10
1001 e oltre	12

You may change your designated support contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have “read and write” access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

Il Cliente può modificare i contatti per il supporto designati inviando comunicazione scritta a Red Hat, fermo restando che tale modifica sarà effettiva entro cinque giorni lavorativi dalla suddetta comunicazione. I Contatti per il Supporto dovrebbero essere autorizzati all'accesso di "lettura e scrittura" dei file necessari, dovrebbero essere in grado di comunicare in inglese e possedere le relative competenze tecniche.



1. JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions	1. Abbonamenti Software JBoss Enterprise Middleware
1.1 JBoss Enterprise Middleware Software Subscription Overview. When you purchase a Software Subscription to JBoss Enterprise Middleware (such as JBoss Enterprise Application Platform), you will receive: • Software Access for the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription that you purchased (such as JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and access to certain additional JBoss Enterprise Middleware software code (we refer to this additional code as the “Supplemental JBoss Software”), subject to the Supplemental JBoss Software Conditions described in Section 1.2 below; • Production and Development Support for the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription(s) product that you purchased (again, JBoss Enterprise Application Platform in the example above) but not for the Supplemental JBoss Software; and • Software Maintenance for both the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription product that you purchased and for the Supplemental JBoss Software, subject to the Supplemental JBoss Software Conditions below.	1.1 Abbonamenti Software JBoss Enterprise Middleware - Riepilogo. Acquistando un Abbonamento Software JBoss Enterprise Middleware (quale la Piattaforma Applicativa JBoss Enterprise), il Cliente riceverà: • Accesso all'Abbonamento Software JBoss Enterprise Middleware acquistato (quale la piattaforma applicativa JBoss Enterprise come da esempio precedente) e accesso a determinati codici Software JBoss Enterprise Middleware aggiuntivi (codice aggiuntivo definito come “Jboss Software Supplementare”), soggetto alle Condizioni per JBoss Software Supplementare riportate alla Sezione 1.2 a seguire; • Supporto alla Produzione e Sviluppo per gli Abbonamenti Software Boss Enterprise Middleware acquistati dal Cliente (anche in questo caso, Piattaforma Applicativa Boss Enterprise dell'esempio precedente) ma non per il Software JBoss Supplementare; e • Manutenzione Software sia per gli Abbonamenti software Boss Enterprise Middleware acquistati che per il Software JBoss Supplementare, soggetta alle Condizioni per il Software JBoss Supplementare indicate a seguire.
1.2 Supplemental JBoss Software Conditions. Software Access and Software Maintenance for Supplemental JBoss Software is intended and available for Development Purposes only and for up to 25 users for each 16 Core Band Subscription of JBoss Enterprise Middleware Software that you purchased. If you deploy or use the Supplemental JBoss Software for Production Purposes or for more than 25 users, you agree to purchase the appropriate Software Subscriptions for each Unit that you deploy or use. Red Hat's Open Source Assurance Program applies only to the JBoss Enterprise Middleware Software Subscription that you purchased (such as JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and does not apply to Supplemental JBoss Software.	1.2 Condizioni per il Software JBoss Supplementare. L'Accesso al Software e la Manutenzione per Software JBoss Supplementare sono previsti e disponibili per Fini di Sviluppo solo per un massimo di 25 utenti per ciascun Abbonamento 16 Core Band del Software Boss Enterprise Middleware acquistato. Se il Cliente implementa o utilizza il Software JBoss Supplementare per Fini di Produzione o per più di 25 utenti, accetta di acquistare gli opportuni Abbonamenti Software per ciascuna Unità impiegata o utilizzata. Il Programma di Assicurazione Open Source di Red Hat è valido unicamente per l'Abbonamento Software JBoss Enterprise Middleware acquistato (quale la Piattaforma Applicativa Boss Enterprise dell'esempio precedente) e non è applicabile al Software Supplementare JBoss.
1.3 JBoss Enterprise Middleware Management and Support Options. JBoss Enterprise Middleware Subscriptions may be purchased (a) as stand-alone products or, in some cases, as managed offerings and (b) with either Standard or Premium Support.	1.3 JBoss Enterprise Middleware - Opzioni di Gestione e Supporto. Gli Abbonamenti JBoss Enterprise Middleware possono essere acquistati (a) come prodotti indipendenti o, in alcuni casi, come prodotti gestiti e (b) con il Supporto Standard o Premium.
1.4 JBoss Enterprise Middleware Use Cases. Subscription Services are provided for JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions only when used for its supported purpose (“Use Case”) as set forth at: https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/.	1.4 Casi di Utilizzo di JBoss Enterprise Middleware. I Servizi in Abbonamento vengono forniti solo nel caso in cui gli Abbonamenti Software JBoss Enterprise Middleware vengano utilizzati per il fine supportato (“Caso di Utilizzo”). https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/.

2. JBoss Enterprise Middleware Support Contacts

For the JBoss Enterprise Middleware Software Subscriptions described in this Exhibit, you may contact Red Hat through your designated Support Contacts. You may designate up to the number of contacts set forth in Table 2 below based on the number of Cores you have purchased. We will provide support to you solely by communicating during the Hours of Coverage (set forth in Appendix 1, Table 2.7) with the individual Support Contact(s) you appoint. For Premium Support, in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved.

2. JBoss Enterprise Middleware - Contatti per il Supporto

Per gli Abbonamenti Software JBoss Enterprise Middleware descritti in questo Allegato, il Cliente potrà contattare Red Hat attraverso i propri Contatti per il Supporto designati. Il numero massimo di contatti designabili è indicato nella Tabella 2 a seguire e si basa sul numero di Core acquistati dal Cliente. Red Hat fornirà supporto al Cliente esclusivamente comunicando durante le Ore di Copertura (specificate nell'Appendice 1, Tabella 2,7) con il/i Contatto/i per il Supporto designato/i dal Cliente. Per quanto concerne il Supporto Premium, per beneficiare della copertura 24x7 per problemi con livello di Gravità 1 e 2, è necessario fornire un contatto dedicato, che sia disponibile fino alla risoluzione del problema.

Table 2 - JBoss Enterprise Middleware Support Contacts

Number of Cores Purchased	Support Contacts
16	1
32	2
48	3
64	4
80	5
96	6
112	7
128	8
144	9
160 and over	10

Tabella 2 - JBoss Enterprise Middleware - Contatti per il Supporto

Numero di Core Acquistati	Contatti per il Supporto
16	1
32	2
48	3
64	4
80	5
96	6
112	7
128	8
144	9
160 e oltre	10

You may change your designated Support Contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have "read and write" access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

I Contatti per il Supporto designati possono essere modificati dal Cliente previa comunicazione scritta a Red Hat, fermo restando che la suddetta modifica sarà effettiva entro 5 giorni dalla suddetta comunicazione. I Contatti per il Supporto dovrebbero essere autorizzati all'accesso di "lettura e scrittura" dei file necessari, dovrebbero essere in grado di comunicare in inglese e possedere le relative competenze tecniche.

1. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite

Red Hat Enterprise Linux Developer Suite provides an open source development environment that consists of Red Hat Enterprise Linux with built-in development tools, certain Red Hat Enterprise Linux Add-Ons, Red Hat MRG Real-time, Smart Management and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Suite for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for Red Hat Enterprise Developer Suite.

2. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite Use Cases.

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

Table 2

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	Subscription Services for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite are available for Development Purposes only.

Tabella 2

Software	Caso di Utilizzo
Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux	I Servizi in Abbonamento per Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux sono disponibili solo per Fini di Sviluppo.

3. JBoss Developer Studio Subscriptions

JBoss Developer Studio Portfolio Edition provides an open source development environment that consists of Eclipse, Eclipse Tooling and JBoss Enterprise Middleware platforms. JBoss Developer Studio Portfolio Edition also includes one entitlement to a Red Hat Enterprise Linux Software Subscription, with built-in development tools and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with JBoss Developer Studio Portfolio Edition for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently of your use of the JBoss Developer Studio Subscription, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

4. JBoss Developer Studio Portfolio Edition Use Cases.

Subscription Services are provided for JBoss Developer Studio only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

1. Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux

La Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux fornisce un ambiente di sviluppo open source, che include Red Hat Enterprise Linux con gli strumenti di sviluppo interni, determinati componenti aggiuntivi Red Hat Enterprise Linux, Red Hat MRG Real-time, Smart Management e l'accesso alla Manutenzione Software, ma nessun tipo di Supporto allo Sviluppo o Produzione.

Mediante l'uso dei Servizi in Abbonamento o Software associati alla Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux per i Fini di Produzione oppure mediante l'uso indipendente del diritto di Abbonamento Software Red Hat Enterprise Linux, il Cliente accetta di acquistare il numero idoneo di Unità del relativo Abbonamento Software applicabile. Red Hat non fornisce Supporto per la Produzione o Supporto per lo Sviluppo per la Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise.

2. Abbonamenti Software per Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux.

I Servizi in Abbonamento vengono forniti per Suite Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux solo se utilizzati nell'ambito del Caso di Utilizzo supportato, in conformità ai termini illustrati nel presente Allegato e nella Tabella 2 a seguire.

3. Abbonamenti JBoss Developer Studio

JBoss Developer Studio Portfolio Edition fornisce un ambiente di sviluppo open source, che include le piattaforme Eclipse, Eclipse Tooling e JBoss Enterprise Middleware. JBoss Developer Studio Portfolio Edition include inoltre un Abbonamento Software Red Hat Enterprise Linux, con strumenti di sviluppo incorporati e accesso alla Manutenzione Software, ma nessun tipo di Supporto allo Sviluppo o alla Produzione.

Se il Cliente utilizza un qualsiasi Servizio in Abbonamento o Software associati a JBoss Developer Studio Portfolio Edition per Fini di Produzione o se utilizza le autorizzazioni all'Abbonamento Software a Red Hat Enterprise Linux indipendentemente dall'utilizzo dell'Abbonamento di JBoss Developer Studio, accetta di acquistare il numero pertinente di Unità dell'Abbonamento Software pertinente. Red Hat non fornisce Supporto alla Produzione o Supporto allo Sviluppo per JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

4. Casi di Utilizzo di JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

I Servizi in Abbonamento vengono forniti per JBoss Developer Studio solo se utilizzati nell'ambito del Caso di Utilizzo supportato, in conformità ai termini esposti nel presente Allegato e nella Tabella 4 a seguire.

Table 4

Software	Use Case
JBoss Developer Studio Portfolio Edition	Subscription Services for JBoss Developer Studio Portfolio Edition are available for Development Purposes only.

Tabella 4

Software	Caso di Utilizzo
JBoss Developer Studio Portfolio Edition	I Servizi in Abbonamento per Boss Developer Studio Portfolio Edition sono disponibili solo per Fini di Sviluppo.

1. Red Hat Storage Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System and Virtual Guest that deploys, installs, uses or executes Red Hat Storage Server on your premise or elsewhere. Red Hat Storage Server for On-Premise includes management tools to manage one or more instances of Red Hat Storage Server ("**Red Hat Storage Console**"). If you use of the software contained in the Red Hat Storage Console for any purpose other than the management of Red Hat Storage Server, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscriptions for such use. If you use Red Hat Storage Server on a Vendor's Cloud, the Vendor may have additional terms and fees, independent of this Agreement, for such usage. "**Vendor**" means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services. "**Cloud**" means a Vendor's hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines or instances to end users on an on-demand basis. For Red Hat Storage Server for Public Cloud, Exhibit 1.H also applies.

2. Red Hat Storage Server Use Cases

Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server. Subscription Services are provided for Red Hat Storage Server only when used for its supported purpose ("**Use Case**") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1. Memoria del server Red Hat

Il Cliente è tenuto ad acquistare il numero e il tipo di Abbonamenti Software adeguati per ogni Sistema e Virtual Guest che implementi, installi, utilizzi o esegua la memoria del server Red Hat presso i propri stabilimenti o altrove. La memoria del server Red Hat per On-Premise include strumenti di gestione per una o più istanze della memoria del server Red Hat Storage Server ("**Console memoria Red Hat**"). Utilizzando uno dei software contenuti nella Console di Memoria di Red Hat per qualsiasi fine diverso dalla gestione della memoria del server Red Hat, il Cliente accetta di acquistare il numero idoneo di Unità del relativo Abbonamento Software per tale uso. Utilizzando la memoria del server Red Hat su un Cloud del fornitore, tale fornitore può prevedere ulteriori condizioni e tariffe, a prescindere dal presente accordo, per tale uso. "Per **Fornitore**" si intende una terza parte autorizzata da Red Hat da cui sono stati acquistati i servizi Cloud. "Per **Cloud**" si intende la computing infrastructure di risorse condivise ospitata dal fornitore, che fornisce le macchine virtuali o le istanze agli utenti finali a seconda delle richieste specifiche. Per la memoria del server Red Hat per i Public Cloud, l'Allegato 1.H è altresì applicabile.

2. Abbonamenti memoria del server Red Hat

Ciascun abbonamento per la memoria del server Red Hat include l'Abbonamento del Software per il server Red Hat Enterprise Linux e per i componenti aggiuntivi Scalable File System, supportati unicamente in relazione all'utilizzo della memoria del server Red Hat. I Servizi in Abbonamento vengono forniti per la memoria del server Red Hat solo se utilizzati per il loro fine supportato ("**Casi di Utilizzo**") in conformità ai termini dell'Allegato e della Tabella 2 a seguire.

Table 2

Software Subscription	Use Case
Red Hat Storage Server for On-Premise	Red Hat Storage Server for On-Premise is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. Red Hat Storage Server is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. Red Hat Storage Server for On-Premise is intended for use on a dedicated System or Virtual Guest; running other applications and/or programs of any type on the System or Virtual Guest can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case.
Red Hat Storage Server for Public Cloud	Red Hat Storage Server for Public Cloud is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. When running in Amazon Web Services, an EC2 M1 Large dedicated instance is required in order to be supported. Running other applications and/or programs of any type on the same instance can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case.

Tabella 2

Abbonamento Software	Caso di Utilizzo
Memoria del server Red Hat per On-Premise	Red Hat Storage Server per On-Premise è finalizzato all'uso come sistema di memoria e sarà supportato unicamente quanto utilizzato come nodo di memoria. La memoria del server Red Hat non è supportata su un hardware non server, ad esempio desktop o workstation. La memoria del server Red Hat per On-Premise è destinata all'uso su un Sistema dedicato o su un Virtual Guest; l'esecuzione di altre applicazioni e/o programmi di qualsiasi tipo sul Sistema o Virtual Guest può produrre un impatto negativo sul funzionamento e/o sulla performance della memoria del server Red Hat e non rappresenta un Caso di Utilizzo supportato.
Memoria del server Red Hat per Public Cloud	Red Hat Storage Server per Public Cloud è finalizzato all'uso come sistema di memoria e sarà supportato unicamente quanto utilizzato come nodo di memoria. Durante l'esecuzione dei servizi web Amazon, l'istanza dedicata EC2 M1 Large è necessaria per garantire il supporto. L'esecuzione di altre applicazioni e/o programmi di qualsivoglia tipo sulla medesima istanza può provocare un impatto negativo sul funzionamento e/o sulla performance della memoria del server Red Hat e non rappresenta un Caso di Utilizzo supportato.

3. Production Support

Red Hat Storage Server entitles you to Production Support only. Production Support does not include support of the Software for developing, prototyping and/or demonstrating software or hardware that runs with or on the Software.

3. Supporto alla Produzione

La memoria del server Red Hat autorizza il Cliente unicamente al Supporto alla Produzione. Il Supporto alla Produzione non include il supporto del software per lo sviluppo, creazione di prototipi e/o dimostrazione del software o hardware che venga eseguito con o sul Software.

4. Production Support Contacts

You may contact Red Hat through your designated Production Support Contacts and may designate up to the number of contacts described in Table 4 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased. Red Hat will provide Software Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Production Support Contact(s) you appoint.

4. Contatti del Supporto alla Produzione

Il cliente potrà contattare Red Hat attraverso i Contatti del Supporto alla Produzione designati e potrà designare ulteriori contatti di cui alla Tabella 4 a seguire, in base al numero di Abbonamento Software Standard e Premium acquistati. Red Hat fornirà l'Abbonamento per il Software al Cliente unicamente tramite comunicazione nell'Orario di Copertura con i Contatti dedicati al Supporto Sviluppatori designati dal Cliente.

Table 4

Number of Standard and Premium Software Subscriptions	Production Support Contacts
1 to 50	2
51 to 100	4
101 to 250	6
251 to 500	8
501 to 1000	10
1001 and over	12

Tabella 4

Numero di Abbonamenti Software Standard e Premium	Contatti del Supporto alla Produzione
da 1 a 50	2
da 51 a 100	4
da 101 a 250	6
da 251 a 500	8
da 501 a 1000	10
1001 e oltre	12

You may change your designated support contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have "read and write" access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

Il Cliente può modificare i contatti per il supporto designati inviando comunicazione scritta a Red Hat, fermo restando che tale modifica sarà effettiva entro cinque giorni lavorativi dalla suddetta comunicazione. I Contatti per il Supporto dovrebbero essere autorizzati all'accesso di "lettura e scrittura" dei file necessari, dovrebbero essere in grado di comunicare in inglese e possedere le relative competenze tecniche.

1. Technical Account Management ("TAM") Service

The TAM Service is a Support Subscription that you may purchase in addition to your underlying Standard or Premium Software Subscription in order to receive enhanced Support. The TAM Service does not include support for (1) Self-support Software Subscriptions, (2) any Unit of Software (such as a System, Core, etc.) for which you do not have an active paid Software Subscription or (3) any Software Subscription for which support is provided by a Business Partner. When you purchase a TAM Service, you receive access to a Red Hat support engineer who can provide you with:

- access to Red Hat's technology and development plans, including beta testing and bug/feature escalation,
- weekly review calls,
- two on-site technical review visits per year,
- up to four Support Contacts,
- quarterly service performance metrics via the TAM electronic dashboard, and
- a subscription to Red Hat's TAM monthly newsletter.

1.1 TAM Service Coverage. Each TAM Service Subscription will be limited to certain parameters (that is, a region, a customer team or a product line) and will be listed in the Order Form and, if not listed, the TAM parameters will be established upon the initiation of the TAM Service.

- Regions: North America, EMEA, Asia-Pacific (excluding Japan) or Japan.
- Customer Team: The customer team supported by the TAM, such as your development team, your system administration team, your support team, etc.
- Red Hat Product Line: The supported Red Hat product line, such as the Red Hat Enterprise Linux product line or the JBoss Enterprise Middleware product line.

1.2 TAM Service Level

Hours of Coverage. The TAM Service is offered between 9 a.m. and 5 p.m. during local Red Hat Support Standard Business Hours as set forth at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (based on the physical location of the TAM representative).

Engagement of the TAM Representative Outside of Red Hat Standard Business Hours. If you have purchased Premium Red Hat Software Subscriptions, you will receive 24x7 Support for Severity 1 issues through Red Hat's 24x7 Production Support teams and not necessarily from your assigned TAM representative. Red Hat's 24x7 Production Support team will be responsible for addressing issues, but will consult with your TAM representative, as your TAM representative is available, for advice and to gain a better understanding of your infrastructure, environment and specific needs. If you have purchased multiple TAM Service Subscriptions in each of Red Hat's primary Support Regions, you will receive the benefit of extended TAM Service coverage hours, but you should follow the same process and contact the Red Hat

1. Servizio Tecnico di Gestione dell'Account ("TAM")

Il Servizio TAM è un Abbonamento di Supporto acquistabile dal Cliente in aggiunta all'Abbonamento Standard o Premium già acquistato, allo scopo di ricevere un Supporto potenziato. Il Servizio TAM non include il supporto per (1) Abbonamenti Software in Auto-supporto, (2) Unità Software (quali il Sistema, il Core, ecc.) per le quali il Cliente non disponga di Abbonamento Software attivo pagato o (3) Abbonamenti Software per i quali il supporto sia fornito da un Partner Commerciale. Acquistando un servizio TAM, il Cliente può rivolgersi a uno specialista addetto al supporto Red Hat, che fornirà:

- l'accesso alla tecnologia Red Hat e ai piani di sviluppo, incluso il beta testing e l'indicizzazione di bug/funzionalità,
- chiamate di revisione settimanali,
- due sopralluoghi tecnici in loco all'anno,
- fino a quattro Contatti per il Supporto,
- valutazioni della performance trimestrali attraverso il dashboard elettronico TAM e
- un abbonamento alla newsletter mensile TAM di Red Hat.

1.1 Copertura del Servizio TAM. Ciascun Servizio TAM in Abbonamento sarà limitato da determinati parametri (regione, team cliente o linea di prodotti) e sarà elencato nel Modulo d'Ordine e, se non elencato, i parametri TAM verranno stabiliti all'avvio dell'omonimo Servizio.

- Regioni: Nord America, EMEA, Asia-Pacifico (escluso Giappone) o Giappone.
- Team Cliente: Il team del cliente supportato dal TAM, ad esempio il proprio team di sviluppo, team di amministrazione del sistema, team di supporto, ecc.
- Linea di Prodotti Red Hat: La Linea di Prodotti Red Hat supportata, quale la linea di prodotti Red Hat Enterprise Linux o JBoss Enterprise Middleware.

1.2 Livello di Servizio TAM

Ore di Copertura. Il Servizio TAM è disponibile dalle 9.00 alle 17.00 durante l'Orario Lavorativo Standard del Supporto Red Hat, come specificato sul sito web <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (in base all'ubicazione fisica del rappresentante TAM).

Coinvolgimento del Rappresentante TAM Fuori dall'Orario di Lavoro Standard Red Hat. Acquistando Abbonamenti Software Red Hat Premium, il Cliente riceverà Supporto 24 ore su 24 e 7 giorni su 7 (24x7) per problemi di Gravità 1 tramite i team di Supporto alla Produzione Red Hat 24x7, e non necessariamente attraverso il proprio rappresentante TAM. La risoluzione dei problemi è assegnata al team di Supporto alla Produzione di Red Hat 24x7, ma svolgerà il suo compito consultandosi anche con il rappresentante TAM del Cliente, in base alla disponibilità del medesimo rappresentante TAM, per suggerimenti e per comprendere meglio l'infrastruttura, l'ambiente e le necessità specifiche del Cliente. Se il Cliente ha acquistato Contratti di Servizio TAM in ciascuna delle Regioni in cui è abilitato il Supporto

24x7 support numbers at
<https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

primario di Red Hat, beneficerà di un orario di copertura esteso del Servizio TAM, ma dovrebbe seguire lo stesso processo e contattare i numeri dell'assistenza 24x7 di Red Hat riportati sul sito web
<https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

2. Extended Update Support ("EUS")

EUS Support Subscriptions are incremental add-on subscriptions for certain minor versions of Red Hat Enterprise Linux that provide longer maintenance and support cycles ("EUS Cycle") for those specific versions on Systems covered by EUS Support Subscriptions. EUS provides certain security and priority bug fixes for these specific versions during the associated EUS Cycle as set forth at
https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html.

2. Servizio di Aggiornamento Ampliato ("EUS")

Gli Abbonamenti di Supporto EUS sono abbonamenti aggiuntivi incrementali per determinate versioni minori di Red Hat Enterprise Linux, che forniscono cicli di manutenzione e supporto prolungati ("Ciclo EUS") per le versioni specifiche nei Sistemi coperti dai Contratti di Supporto EUS. EUS garantisce una certa sicurezza e priorità per l'eliminazione dei difetti per tali versioni specifiche durante il Ciclo EUS associato, secondo quanto indicato su https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html.

3. Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Subscriptions ("Red Hat Enterprise Linux ELS") provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat's published End of Life date for certain Red Hat Enterprise Linux versions and requires a separate, active Red Hat Enterprise Software Subscription per System. Red Hat Enterprise Linux ELS support is not provided under standard Red Hat Enterprise Linux Subscriptions. Red Hat Enterprise Linux ELS is an Add-On subscription to the your active, standard Software Subscription for Red Hat Enterprise Linux and provides Extended Life Cycle Support for Red Hat Enterprise Linux as set forth at <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>.

3. Abbonamenti Software per Supporto Ciclo di Vita Ampliato di Red Hat Enterprise Linux

Gli Abbonamenti di Supporto Ciclo di Vita Ampliato Red Hat Enterprise Linux ("Red Hat Enterprise Linux ELS") forniscono una Manutenzione Software e un Supporto alla Produzione limitati dopo la data di fine del ciclo di vita dichiarata da Red Hat per versioni Red Hat Enterprise Linux specifiche e richiedono un Abbonamento Software Red Hat Enterprise separato e attivo per ogni Sistema. Il supporto Red Hat Enterprise Linux ELS non è previsto con gli Abbonamenti standard Red Hat Enterprise Linux. Red Hat Enterprise Linux ELS è un abbonamento Aggiuntivo all'Abbonamento Software standard attivo a Red Hat Enterprise Linux e fornisce un Supporto del Ciclo di Vita Ampliato per Red Hat Enterprise Linux, come indicato in <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>.

3.1. Limited Maintenance and Production Support

Red Hat Enterprise Linux ELS entitles you to receive Software Maintenance and Production Support for Severity 1 and 2 problems as defined in Appendix 1 on x86 architectures, but only for a limited set of software components excluding those listed at http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/. Red Hat Enterprise Linux ELS Software Maintenance is limited to those Software updates that Red Hat considers to be (a) critical impact security fixes independent of customer support requests and (b) selected urgent priority defect fixes that are available and qualified for a subset of the packages in specific major releases of Red Hat Enterprise Linux beyond the end of its regular production cycles. The Red Hat Enterprise Linux ELS stream will be maintained for an additional three (3) years immediately after the end-date of the regular production cycles of the relevant release.

3.1. Manutenzione e Supporto alla Produzione limitati

Red Hat Enterprise Linux ELS conferisce al Cliente il diritto di ricevere Manutenzione Software e Supporto alla Produzione per problemi di Gravità 1 e 2 nei termini definiti nell'Appendice 1, su architetture x86, ma soltanto per una serie limitata di componenti software, escludendo quelli elencati alla pagina http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/. La Manutenzione Software Red Hat Enterprise Linux ELS è limitata agli Aggiornamenti Software che Red Hat considera alla stregua di (a) riparazioni di sicurezza di impatto cruciale, indipendentemente dalle richieste di supporto del cliente, e (b) riparazioni urgenti selezionate, che sono disponibili e qualificate per un sottogruppo di pacchetti presenti in release di rilievo specifiche di Red Hat Enterprise Linux, oltre la fine del suo regolare ciclo di vita produttiva. Il flusso Red Hat Enterprise Linux ELS sarà mantenuto per tre (3) anni aggiuntivi, subito dopo la data finale del regolare ciclo di vita della release di pertinenza.

Software fixes that are tested and approved for Red Hat Enterprise Linux will be made available to Systems that are registered with active Red Hat Enterprise Linux ELS Subscriptions, but will not be made available for other Red Hat Enterprise Linux Subscriptions. Red Hat will only provide one code base for Red Hat Enterprise Linux ELS and will not make functional enhancements to versions Red Hat Enterprise Linux that are in the ELS cycle.

Le riparazioni del software, testate e approvate per Red Hat Enterprise Linux, saranno messe a disposizione dei Sistemi che risultino registrati con Abbonamenti Red Hat Enterprise Linux ELS attivi, escludendo gli altri Abbonamenti Red Hat Enterprise Linux. Red Hat fornirà soltanto una base di codice per Red Hat Enterprise Linux ELS e non apporterà miglioramenti funzionali alle versioni Red Hat Enterprise Linux presenti nel ciclo ELS.

3.2 Red Hat Enterprise Linux ELS Unsupported Components

Red Hat Enterprise Linux ELS covers components as supported prior to the end of the life cycle but does not cover the following (in addition to those noted in Section 3.1 above):

- Desktop applications;
- Red Hat Cluster Suite;
- The content of the Extras channel; and/or
- Independent layered or Add-on products such as

3.2 Componenti non supportati Red Hat Enterprise Linux ELS

Red Hat Enterprise Linux ELS copre i componenti con le modalità del supporto precedente alla scadenza del ciclo vitale, escludendo tuttavia quanto segue (in aggiunta a quanto indicato nella precedente Sezione 3.1):

- applicazioni da tavolo;
- Red Hat Cluster Suite;
- il contenuto del canale Extras; e/o

Directory Server, Satellite, JBoss or Scalable File System.

Red Hat reserves the right to exclude additional packages for security reasons.

- prodotti con stratificazione indipendente o componenti aggiuntivi quali Directory Server, Satellite, JBoss o File System Scalabile.

Red Hat si riserva il diritto di escludere pacchetti aggiuntivi per ragioni di sicurezza.

3.3 Red Hat Enterprise Linux ELS Content Delivery

RHEL ELS content is delivered through separate Red Hat Network base channels for the specific release and corresponding child channels if applicable. Customers will have to install a modified redhat-release package downloaded from Red Hat Network to subscribe a system to a RHEL ELS channel.

3.3 Consegna contenuti Red Hat Enterprise Linux ELS

I contenuti RHEL ELS vengono forniti tramite canali di base della Rete Red Hat e sono associati alla release specifica e ai canali secondari corrispondenti. Per sottoscrivere un abbonamento ad un canale RHEL ELS, il Cliente dovrà installare un pacchetto redhat-release scaricato dalla Rete Red Hat.

4. JBoss Enterprise Application Platform ("JBoss EAP") Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

JBoss EAP Extended Life Cycle Support Subscriptions ("JBoss EAP ELS") provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat's published End of Life date for certain JBoss EAP versions and requires a separate, active JBoss EAP Software Subscription per System. JBoss EAP ELS support is not provided under standard JBoss EAP Subscriptions. JBoss EAP ELS is an Add-On subscription to the your active, standard Software Subscription for JBoss EAP and provides Extended Life Cycle Support for JBoss EAP as set forth at https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/.

4. Abbonamenti di Supporto Ciclo di Vita Ampliato JBoss Enterprise Application Platform ("JBoss EAP")

Gli Abbonamenti di Supporto Ciclo di Vita Ampliato JBoss EAP ("JBoss EAP ELS") forniscono una Manutenzione Software e un Supporto alla Produzione limitati dopo la data di fine del ciclo di vita dichiarata da Red Hat per versioni JBoss EAP specifiche e richiedono un Abbonamento Software JBoss EAP separato e attivo per ogni Sistema. Il supporto JBoss EAP ELS non è previsto da determinati Abbonamenti JBoss EAP standard. JBoss EAP ELS è un abbonamento Aggiuntivo all'Abbonamento Software standard attivo a JBoss EAP e fornisce un Supporto del Ciclo di Vita Ampliato per JBoss EAP, come indicato in https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/.

5. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscriptions

For each Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Developer Support Subscription that you purchase, during the term of the subscription Red Hat will provide you with (a) access to the supported versions of the Red Hat Enterprise Linux and updates through a Red Hat Portal; and (b) assistance for: (i) installation, usage and configuration support, diagnosis of issues, and bug fixes for Red Hat Enterprise Linux, but only for issues related to your use of Red Hat Enterprise Linux for Development Purposes and (ii) advice concerning application architecture, application design, industry practices, tuning and application porting. Use of Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Developer Support Subscriptions for Production Purposes is not a supported use case. If you use any of the Subscription Services associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Developer Support for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

5. Abbonamenti di Supporto Sviluppatori e Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux

Per ogni Abbonamento di Supporto Sviluppatori e/o Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise acquistato, Red Hat fornirà al Cliente, durante il periodo di validità dell'abbonamento, (a) un accesso alle versioni supportate di Red Hat Enterprise Linux e degli aggiornamenti attraverso il Portale Red Hat; e (b) assistenza in materia di: (i) installazione, utilizzo e configurazione, diagnosi ed eliminazione di difetti per Red Hat Enterprise Linux, ma solo per questioni relative all'utilizzo del Software a fini di sviluppo e (ii) consulenza relativa a: architettura e progettazione delle applicazioni, pratiche industriali, sintonizzazione e porting applicativo. L'uso degli Abbonamenti di Supporto Sviluppatori o Workstation Sviluppatori di Red Hat Enterprise Linux per Fini di Produzione è rappresenta un caso di utilizzo supportato. Se il Cliente utilizza uno dei Servizi in Abbonamento associati al Supporto Sviluppatori o Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux in un ambiente di produzione, accetta di acquistare il numero pertinente di Unità dell'Abbonamento Software con Supporto alla Produzione.

The Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscriptions do not include support for (a) modified software packages, (b) wholesale application debugging, nor (c) for software included in the Red Hat Extras repository, supplementary RHN channels or preview technologies, including but not limited to software obtained from community sites. If Red Hat determines that any of the Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscription services or software provided hereunder is being used to support software obtained from community sites, Red Hat may, without limiting its other rights or remedies, immediately suspend performance and/or terminate the Agreement.

Gli Abbonamenti di Supporto Sviluppatori e Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux non comprendono il supporto per (a) pacchetti software modificati, (b) il debugging per applicazioni acquistate all'ingrosso o (c) per software incluso nei Red Hat Extras, nei canali RHN supplementari o in tecnologie di anteprima inclusi, ma non in via limitativa, software ottenuto da siti della community. Se a Red Hat dovesse risultare che un qualsiasi servizio di Abbonamento di Supporto Sviluppatori o Workstation Sviluppatori Red Hat o qualsiasi software fornito ai sensi del presente vengono utilizzati a supporto di software ottenuto da siti della community, Red Hat ha la facoltà, senza limitazione per i suoi altri diritti o rimedi, di sospendere immediatamente la prestazione di servizi e/o sciogliere l'Accordo.

5.1 Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscription Levels. You may purchase the following types of Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Developer Support Subscriptions: (a) Professional or (b) Enterprise, in each case as described in Table 5.2 below and as set forth herein.

5.2 Red Hat Developer Support Subscription Level Guidelines. Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscription services in accordance with the guidelines set forth in Table 5.2. Red Hat's technical support telephone numbers and Standard Business Hours are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>. For Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions, you may contact Red Hat through your designated Developer Support Contact(s). For Developer Support, you will receive one (1) Developer Support Contact and may purchase additional Developer Support Contacts. We will provide Developer Support to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Developer Support Contract(s) you appoint. Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions are intended for Development Purposes only. If you use any of the Subscription Services associated with these subscriptions for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

5.1 Livelli Abbonamenti di Supporto Sviluppatori e Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise Linux. Il cliente potrà acquistare i seguenti tipi di Abbonamenti di Supporto Sviluppatori e/o Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise: (a) Professional o (b) Enterprise, in ciascun caso secondo quanto descritto nella Tabella 5.2 a seguire e a quanto stabilito nel presente documento.

5.2 Linee guida per i livelli di Abbonamento di Supporto Sviluppatori Red Hat. Red Hat si impegnerà in misura commercialmente ragionevole per fornire i servizi in Abbonamento Supporto Sviluppatori o Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise in conformità alle linee guida di cui alla Tabella 5.2. I numeri telefonici del supporto tecnico di Red Hat e l'Orario Lavorativo Standard sono elencati su <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>. Per gli Abbonamenti di Supporto Sviluppatori o Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise, è possibile rivolgersi a Red Hat tramite i Contatti del Supporto Sviluppatori designati dal Cliente. Per il Supporto Sviluppatori, il cliente riceverà un (1) Contatto Supporto Sviluppatori e potrà acquistare ulteriori Contatti di Supporto Sviluppatori. Il Supporto Sviluppatori sarà fornito unicamente tramite comunicazione nell'Orario di Copertura con i Contatti dedicati al Supporto Sviluppatori designati dal Cliente. Gli Abbonamenti di Supporto Sviluppatori o Workstation Sviluppatori Red Hat Enterprise sono esclusivamente destinati a Fini di Sviluppo. Se il Cliente utilizza uno dei Servizi in Abbonamento associati a tali abbonamenti a Fini di Produzione, accetta di acquistare il numero pertinente di Unità dell'Abbonamento software in oggetto con Supporto alla produzione.

Table 5.2

	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Enterprise
Supported Software	Red Hat Enterprise Linux	
Hours of Coverage	Standard Business Hours	
Support Channel	Web and phone	
Number of Support Requests	Unlimited	
Number of Developers	1 developer	
Response Guidelines	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues
	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
Supported Software	Red Hat Enterprise Linux	
Hours of Coverage	Standard Business Hours	
Support Channel	Web and phone	
Number of Support Requests	Unlimited	
Number of Developers with Access to Software Maintenance	25 developers	
Response Guidelines	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues

Tabella 5,2

	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Enterprise
Software supportato	Red Hat Enterprise Linux	
Orario di Copertura	Orario di Lavoro Standard	
Canale di Supporto	Web e telefono	
Numero di Richieste di Supporto	Illimitato	
Numero di Sviluppatori	1 sviluppatore	
Linee Guida per la Risposta	2 Giorni Lavorativi per tutti i problemi	4 Giorni Lavorativi per tutti i problemi
	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
Software supportato	Red Hat Enterprise Linux	
Orario di Copertura	Orario di Lavoro Standard	
Canale di Supporto	Web e telefono	
Numero di Richieste di Supporto	Illimitato	
Numero di Sviluppatori con Accesso alla Manutenzione Software	25 sviluppatori	
Linee Guida per la Risposta	2 Giorni Lavorativi per tutti i problemi	4 Giorni Lavorativi per tutti i problemi

1. Software Delivery Services

1.1 Red Hat Hosted Software Delivery Services. This Exhibit 1.F describes the optional Management Subscriptions for the Software Access and Software Maintenance Services which are generally provided to you through a Red Hat Portal.

1.2 On Premise Software Delivery Options. RHN Satellite Server provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat Enterprise Linux (and other Red Hat-branded applications). Each RHN Satellite Server includes one Premium level Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server, which is supported solely in connection with the RHN Satellite Server. JBoss Operations Network provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running JBoss Enterprise Middleware Software. Please note that using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products is not permitted.

1.3 Management Subscriptions. You may purchase the following optional Management Subscriptions to manage your Red Hat Software Subscriptions through RHN, RHN Satellite Server or JBoss Operations Network:

- RHN Proxy Server (optional extension of RHN Satellite Server)
- RHN Smart Management (may only be used with RHN Satellite Server)
- RHN Monitoring Module (may only be used with RHN Satellite Server)
- JBoss Monitoring Module (may be used with JBoss Operations Network)

2. Supported Uses

Subscription Services are provided for RHN Satellite Server and Red Hat Proxy Server Management Subscriptions only when used for their supported purposes ("Use Case") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

1. Servizi di Fornitura del Software

1.1 Servizi di Fornitura Software Red Hat. Il presente Allegato 1.F descrive gli Abbonamenti di Gestione opzionali per i servizi di Accesso al Software e Manutenzione del Software che, generalmente, vengono forniti al Cliente attraverso un Portale Red Hat.

1.2 Opzioni di Consegna del Software a Domicilio. Il Server RHN Satellite mette a disposizione un meccanismo di consegna all'interno della rete del Cliente per l'Accesso al Software e ai Servizi di Manutenzione Software per sistemi che eseguono Red Hat Enterprise Linux (e altre applicazioni con marchi Red Hat). Ciascun Server RHN Satellite include un Abbonamento Software di livello Premium al Red Hat Enterprise Linux Server, supportato esclusivamente insieme al Server RHN Satellite. La Rete Operativa JBoss mette a disposizione un meccanismo di consegna nella rete del Cliente per l'Accesso al Software e per i Servizi di Manutenzione del Software per i sistemi che eseguono JBoss Enterprise. Si prega di osservare che è vietato l'utilizzo di Servizi in Abbonamento per fini di supporto o manutenzione di prodotti Software di provenienza che non sia Red Hat.

1.3 Abbonamenti di Gestione. Per gestire gli Abbonamenti Software Red Hat del Cliente attraverso RHN, RHN Satellite Server o Rete operativa JBoss, il Cliente può acquistare i seguenti Abbonamenti di Gestione:

- RHN Proxy Server (estensione opzionale del RHN Satellite Server)
- Smart Management RHN (utilizzabile solo con RHN Satellite Server)
- Modulo di Monitoraggio RHN (utilizzabile solo con RHN Satellite Server)
- Modulo di Monitoraggio JBoss (utilizzabile con Rete Operativa JBoss)

2. Utilizzi Supportati

I Servizi in Abbonamento vengono forniti per il Server RHN Satellite e per gli Abbonamenti di Gestione del Server Red Hat Proxy solo se utilizzati per i loro fini supportati ("Caso di utilizzo") in conformità ai termini del presente Allegato e della Tabella 2 sottostante.

Table 2

Software	Use Case
RHN Satellite Server and RHN Proxy Server	Red Hat does not provide Subscription Services for RHN Satellite Server or RHN Proxy Server when used on a System that is not a server.
RHN Satellite Server Starter Pack	Red Hat does not provide Subscription Services for RHN Satellite Server Starter Pack when used to manage more than 50 Systems.

Tabella 2

Software	Caso di Utilizzo
RHN Satellite Server e RHN Proxy Server	Red Hat non fornisce Servizi in Abbonamento per RHN Satellite Server o RHN Proxy Server se utilizzati in un Sistema diverso da un server.
RHN Satellite Server Starter Pack	Red Hat non fornisce Servizi in Abbonamento per RHN Satellite Server Starter Pack se utilizzato per gestire più di 50 Sistemi.

3. Red Hat Directory Server Software Subscriptions

The Service Level(s) (set forth in Appendix 1, Section 2) for Directory Server is determined by the Service Level of the Red Hat Enterprise Linux Subscription for the System running Directory Server (for example, if the Service Level for the underlying Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is Premium, then Directory Server would receive Premium level support).

3.1 Red Hat Directory Server Use Cases. Subscription Services are provided for Red Hat Directory Server only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 3.1 below.

3. Abbonamenti Software Red Hat Directory Server

I Livelli di Servizio (indicati nell'Appendice 1, Sezione 2) per Directory Server è stabilito dal Livello di Servizio dell'Abbonamento Red Hat Enterprise Linux per il Sistema che esegue il Directory Server (ad esempio, se il Livello di Servizio per l'Abbonamento al Software Red Hat Enterprise Linux sottostante è del tipo Premium, il Directory Server riceverà un supporto di livello Premium).

3.1 Casi di Utilizzo di Red Hat Directory Server. I Servizi in Abbonamento vengono forniti per Red Hat Directory Server solo se utilizzati nell'ambito del Caso di Utilizzo supportato, in conformità ai termini di questo Allegato e indicati nella Tabella 3.1 a seguire.

Table 3.1

Software	Use Case
Red Hat Directory Server	A Replica Red Hat Directory Server must have an active Software Subscription for a Master Red Hat Directory Server and Red Hat Directory Server must be installed on a server and not on Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux for HPC or Red Hat Enterprise Linux Workstation.

Tabella 3.1

Software	Caso di Utilizzo
Red Hat Directory Server	Una Riproduzione del Server Red Hat Directory deve avere un Abbonamento Software attivo per il Master Red Hat Directory Server ed il Red Hat Directory Server deve essere installato su server e non su Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux per HPC o Red Hat Enterprise Linux Workstation.

1. CloudForms

CloudForms is a Cloud Software Subscription used to set up and manage Virtual Guests in a cloud computing environment composed of Virtual Guests running on-premise or on a Red Hat Certified Cloud Provider that is CloudForms enabled (a "CloudForms Partner").

1.1 Entitlements and Purchasing Requirements

Each Virtual Guest being managed by the CloudForms Subscription must have one Module assigned to it. If you wish to manage more concurrent Virtual Guests (on-premise and on a CloudForms Partner) than you have Modules, you must purchase additional CloudForms Subscriptions. All CloudForms Subscriptions include two software applications: Cloud Engine and System Engine either of which may be installed on an unlimited number of servers or sockets. In order to receive Subscription Services for the Software through the CloudForms Subscription, Cloud Engine and System Engine must be installed on a supported operating system, which is not included with a CloudForms Subscription. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system.

1.2 CloudForms based Solutions

You may also purchase CloudForms Subscriptions bundled with other Software Subscriptions (e.g. Red Hat Enterprise Linux) that you may use with the Virtual Guests that are managed by the CloudForms Modules provided with the CloudForms Subscription ("CloudForms Solution"). The supplemental Software Subscriptions that are bundled with the CloudForms Subscription are governed by these terms in addition to the terms included in its in Exhibit 1.A. Each Virtual Guest that you deploy on your premise or on the CloudForms Partner will be counted as a Unit. The Software Subscriptions provided in a CloudForms Solution can be used with a Virtual Guest hosted on a CloudForms Partner as well as on-premise. If you deploy Software Subscriptions as Virtual Guests hosted on a CloudForms Partner, the terms set forth in Exhibit 1.H apply to your deployments. Your agreement with a CloudForms Partner will govern your relationship with that partner and Red Hat shall not be responsible for your use of any of their offerings. Within any one cloud you must purchase the same type of CloudForms Software Subscription for the Virtual Guests running within that cloud. For example, if you have 100 Virtual Guests running in one cloud, you may purchase ten CloudForms Hybrid IaaS Solution Subscriptions (10 pack) or ten Red Hat Cloud with Virtualization Bundles (10 pack), however you cannot purchase a mix of five of each type since the Virtual Guests are within the same cloud.

1.3 Supported Uses

Subscription Services are provided for CloudForms Subscriptions only when used for their supported purpose ("Use Case") in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.3 below.

1. CloudForm

Per CloudForm si intende un Abbonamento al Cloud Software utilizzato per creare e gestire i Virtual Guest in un ambiente di cloud computing composto da Virtual Guests in esecuzione in loco o su un Provider Red Hat Certificato Cloud con abilitazione CloudForm ("Partner CloudForm").

1.1 Diritti e condizioni di acquisto

Ciascun Virtual Guest gestito mediante l'Abbonamento CloudForm deve avere un Modulo assegnato ad esso. Se si desidera gestire più Virtual Guests in contemporanea (in loco e su un Partner CloudForm) rispetto ai Moduli a disposizione, è necessario acquistare ulteriori Abbonamenti CloudForm. Tutti gli Abbonamenti CloudForm comprendono due applicazioni software: Il Cloud Engine e System Engine, ciascuno dei quali può essere installato su un numero illimitato di server o socket. Per ricevere i Servizi in Abbonamento per il Software attraverso l'Abbonamento CloudForms, Cloud Engine e System Engine devono essere installati su un sistema operativo supportato, non incluso nell'Abbonamento CloudForm. Red Hat Enterprise Linux è attualmente il solo sistema operativo supportato.

1.2 Soluzioni basate su CloudForms

Può essere necessario acquistare gli Abbonamenti CloudForms in bundle con altri Abbonamenti Software (ad es. Red Hat Enterprise Linux) da utilizzare con i Virtual Guest gestiti dai Moduli CloudForm muniti dell'Abbonamento CloudForm ("Soluzione CloudForm"). Gli Abbonamenti Software supplementari in bundle con l'Abbonamento CloudForm sono gestiti dai presenti termini in aggiunta ai termini di cui all'Allegato 1.A. Ciascun Virtual Guest utilizzato in loco o su un Partner CloudForms sarà conteggiato come unità. Gli Abbonamenti Software forniti nella soluzione CloudForm possono essere utilizzati con un Virtual Guest ospitato su un Partner CloudForms nonché in loco. Utilizzando agli Abbonamenti Software come Virtual Guest ospitati su un Partner CloudForm, i termini stabiliti nell'Allegato 1.H sono applicabili a tali utilizzi. L'accordo con il Partner CloudForm governa il rapporto con tale partner e Red Hat non sarà responsabile per l'uso di qualsiasi altra offerta. All'interno di un Cloud, è necessario acquistare il medesimo tipo di Abbonamento Software CloudForm per i Virtual Guest in esecuzione presso tale Cloud. Ad esempio, in presenza di 100 Virtual Guest in esecuzione su un Cloud, è possibile acquistare dieci Abbonamenti con Soluzione CloudForms Hybrid IaaS (pacchetto da 10) oppure dieci Red Hat Cloud con Virtualization Bundle (pacchetto da 10); tuttavia, non è possibile acquistare un mix di cinque Abbonamenti per tipo in quanto i Virtual Guest si trovano nel medesimo cloud.

1.3 Utilizzi supportati

I Servizi di Abbonamento sono forniti con gli Abbonamenti CloudForm solo quando utilizzati per le finalità previste ("Casi di Utilizzo") in conformità ai termini di cui al presente Allegato e alla Tabella 1.3 a seguire.

Table 1.3

CloudForms Software Subscription	Supported Use Case
CloudForms (10 pack) Red Hat Hybrid IaaS Solution (10-pack) Red Hat Cloud with Virtualization Bundle (10-pack)	Red Hat does not provide Subscription Services for Cloud Engine or System Engine when used on a System that is not a server. CloudForms is only supported when running on an active Red Hat Enterprise Linux Subscription. Red Hat does not provide Subscription Services for a Virtual Guest that is not being managed by Cloud Engine or System Engine with a Module assigned to it.

Tabella 1.3

Abbonamento Software CloudForm	Casi di Utilizzo Supportati
CloudForm (pacchetto da 10) Soluzione Red Hat Hybrid IaaS (pacchetto da 10) Red Hat Cloud con Bundle di Virtualizzazione (pacchetto da 10)	Red Hat non fornisce Servizi di Abbonamento per Cloud Engine o System Engine quando utilizzati su un sistema che non sia un server. CloudForm è unicamente supportato quando in esecuzione con un Abbonamento attivo Red Hat Enterprise Linux. Red Hat non fornisce Servizi di Abbonamento per un Virtual Guest non gestito da Cloud Engine o System Engine con un modulo assegnato ad esso.

1.4 Production Support.

Each CloudForms Software Subscription and CloudForms Solution Subscription comes with Premium Production Support. The Production Support is limited to the two software applications included with CloudForms (Cloud Engine and System Engine) as well as the additional Software Subscriptions that are sold as part of a CloudForms Solution. While Red Hat will make commercially reasonable efforts to isolate problems customers encounter in the CloudForms environment, Red Hat does not provide any Production Support for any third party products that may be running on the Virtual Guests.

1.4 Supporto alla Produzione.

Ciascun Abbonamento Software CloudForm e Abbonamento Soluzione CloudForms offre il Supporto alla Produzione Premium. Il Supporto alla Produzione si limita alle due applicazioni software incluse con CloudForm (Cloud Engine e System Engine) nonché Abbonamenti Software aggiuntivi, venduti come parte della Soluzione CloudForm. Nonostante Red Hat adotterà tutti gli sforzi commercialmente ragionevoli per isolare i problemi riscontrati dai clienti nell'ambiente CloudForm, Red Hat non fornisce alcun Supporto di Produzione per qualsiasi prodotto di terze parti in esecuzione sui Virtual Guest.

1. Background

This Exhibit establishes the terms and conditions under which you may use Software Subscriptions in a Vendor's Cloud, which are in addition to the terms provided by the Vendor. "**Vendor**" means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services and who is authorized by Red Hat to participate in this Cloud Access Program. "**Cloud**" means a Vendor's hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines to end users on an on-demand basis.

2. Transfer of Software Subscriptions

2.1 Eligible Subscriptions.

You may use certain Software Subscriptions for use in a Vendor's Cloud under the terms set forth in this Exhibit ("**Cloud Access**"). Those Software Subscriptions eligible for Cloud Access are set forth at www.redhat.com/solutions/cloud/access ("**Eligible Subscriptions**"). Without limiting the criteria for Eligible Subscriptions, a Software Subscription that includes production support services provided by a Red Hat Business Partner (where the Business Partner provides support to you rather than Red Hat) is not an Eligible Subscription. Only Software Subscriptions that include Production Support provided by Red Hat are eligible if they meet the other criteria for Eligible Subscriptions. The transfer of Software Subscription(s) to Cloud Access does not change the start date nor the duration of the original Software Subscription(s) and once your Software Subscription expires, your access to the Software Subscription in the Vendor's Cloud will cease, unless otherwise renewed. Certain software components or functionality of the Software (such as High Availability, Load Balancer, Resilient Storage and Scalable File System) contained in the original Software Subscription (or Add-on Subscription) may not be available or supported when used in the Vendor's Cloud.

2.2 You may transfer Eligible Subscriptions for use in Cloud Access provided (a) you complete the registration set forth at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>, (b) you have a sufficient number of Eligible Subscriptions to transfer, (c) for each Software Subscription, you agree to comply with the Agreement and applicable Appendices, including this Exhibit and (d) you agree to keep the Software Subscriptions in the Vendor's Cloud for a minimum period, if applicable, as set forth at www.redhat.com/solutions/cloud/access.

2.3 For purposes of this Cloud Access Exhibit and for each Eligible Subscription that was originally sold for on premise use and that is being transferred to the Cloud, you agree that the Unit of measurement for the respective original Eligible Subscription purchased for on premise use shall be converted to the applicable Unit in the Cloud. The conversion table at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> identifies how the Unit converts from original unit to the corresponding Unit definition for Cloud

1. Informazioni generali

Il presente allegato stabilisce i termini e le condizioni in virtù delle quali il cliente può usare gli Abbonamenti Software nel Cloud del fornitore, i quali sono in aggiunta ai termini prodotti dal fornitore. "Per **Fornitore**" si intende una terza parte autorizzata da Red Hat da cui il cliente abbia acquistato i servizi Cloud e che sia autorizzato da Red Hat a partecipare al presente Programma di Accesso Cloud. "Per **Cloud**" si intende la computing infrastructure di risorse condivise ospitata dal fornitore, che fornisce le macchine virtuali agli utenti finali a seconda delle richieste specifiche.

2. Trasferimento di Abbonamenti Software

2.1 Abbonamenti autorizzati.

Il Cliente può usare determinati Abbonamenti Software da utilizzare nel Cloud del fornitore in virtù dei termini stabiliti nel presente Allegato ("**Accesso a Cloud**"). Tali Abbonamenti Software autorizzati per l'Accesso a Cloud sono indicati nel sito www.redhat.com/solutions/cloud/access ("**Abbonamenti Autorizzati**"). Senza limitare i criteri per gli Abbonamenti Autorizzati, l'Abbonamento Software che include i servizi di supporto alla produzione forniti da un Partner Commerciale Red Hat (laddove il Partner Commerciale fornisca supporto al Cliente piuttosto che a Red Hat) non è un Abbonamento Software. Soltanto gli Abbonamenti Software che includono il Supporto alla Produzione fornito da Red Hat saranno autorizzati se rispondenti ad altri criteri per gli Abbonamenti Autorizzati. Il trasferimento degli Abbonamenti Software all'Accesso Cloud non modifica la data di inizio né la durata dell'Abbonamento Software originario e, una volta scaduto l'Abbonamento Software, l'accesso del cliente all'Abbonamento Software all'interno del Cloud del Fornitore terminerà, salvo in caso di rinnovo. Certe funzionalità o componenti software del Software (ad esempio Alta Disponibilità, Bilanciamento di Carico, Resilient Storage, File System scalabile,) contenute nell'Abbonamento Software originario (oppure Abbonamento aggiuntivo) potrebbero non essere disponibili o supportate durante l'uso nel Cloud del Fornitore.

2.2 Il cliente può trasferire gli Abbonamenti Autorizzati per l'uso nell'Accesso a Cloud purché (a) venga effettuata la registrazione prevista alla pagina <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>, (b) il cliente abbia un numero sufficiente di Abbonamenti Autorizzati da trasferire, (c) per ciascun Abbonamento Software, il cliente confermi il rispetto dell'accordo e delle appendici applicabili, ivi compresi il presente Allegato, (d) il cliente concordi di mantenere l'Abbonamento Software nel Cloud del Fornitore per un periodo minimo, laddove applicabile, secondo quanto previsto alla pagina www.redhat.com/solutions/cloud/access.

2.3 Per le finalità del presente Allegato per l'Accesso a Cloud e per ciascun Abbonamento Autorizzato originariamente venduto per l'uso in loco e trasferito su Cloud, il cliente conferma che l'Unità di misura per il rispettivo Abbonamento Autorizzato originario acquistato per l'uso in loco sarà convertito nell'Unità applicabile all'interno del Cloud. La tabella di conversione alla pagina <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> identifica come l'Unità viene convertita dall'unità originale

Access. For those Eligible Subscriptions that were originally sold for use in the Cloud, no conversion is required and the Unit at the time of purchase shall apply.

2.4 You consent to the Vendor reporting to Red Hat on your usage of the Red Hat Software Subscriptions (whether Software or Services) in the Cloud.

2.5 You agree that the number of simultaneous Units in the Vendor Cloud will not exceed the number of transferred or purchased Eligible Subscriptions.

3. Services

3.1 Terms of Service. In a Cloud environment, Red Hat's Software Subscriptions provide you with access to the Software and associated maintenance (updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes), if and when available, in the form of software images intended to be deployed as virtual instances. Payments to Red Hat for Software Subscriptions do not include any fees that may be due to the Vendor for Vendor's Cloud services. Red Hat is not a party to your agreement with the Vendor and is not responsible for providing access to Vendor's Cloud or any other obligations of Vendor under such agreement. Vendor is solely responsible and liable for the Vendor Cloud. You may use the Services only for your own internal use within the Cloud. Distributing the Software or any portion of Services to a third party or using any of the Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement, even though the open source licenses applicable to individual components of the Software may give the right to distribute those components (and this Agreement is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). Use of the Software Subscription, including either the Software and/or Services outside the Vendor Cloud will be subject to additional fees as set forth in Section 5 below.

3.2 Cloud Repository. Updates to the Software in Cloud Access, if and when available, will be made in the form of new images and available via the Vendor's Cloud ("Update Service"). Updates to the Software may not be available in other Red Hat Portals (such as Red Hat Network or Customer Support Portal).

3.3 Production Support. Production Support for the Software Subscriptions that are migrated to a Vendor Cloud under Cloud Access will be provided to you by Red Hat pursuant to the terms of the original Software Subscription.

4. Reporting and Inspection

If you use the Software and/or Services outside the Vendor's Cloud, you agree to pay Red Hat the applicable fees for each Unit on which you use the Software as set forth in the Agreement, Appendix 1. You will promptly notify Red Hat and Red Hat will invoice you for each Unit on a pro-rata basis and you will pay for such Units within thirty (30) days of the date of invoice. Failure to comply with this Section 5 will be considered a material breach of this Agreement, and will entitle Red Hat and/or Vendor to suspend the Services or terminate this Agreement.

alla Unità corrispondente definita per l'Accesso a Cloud. Per gli Abbonamenti Autorizzati venduti originariamente per l'uso nel Cloud, non è necessaria alcuna conversione e l'Unità al momento dell'acquisto sarà quella applicabile.

2.4 Il cliente autorizza il fornitore a segnalare a Red Hat il suo utilizzo degli Abbonamenti Software Red Hat (sia Software si Servizi) nel Cloud.

2.5 Il cliente conferma che il numero di Unità simultanee nel Cloud del Fornitore non supererà il numero di Abbonamenti Autorizzati acquistati o trasferiti.

3. Impianti

3.1 Termini di servizio. In un ambiente Cloud, gli Abbonamenti Software Red Hat forniscono all'utente l'accesso al Software e la manutenzione associata (aggiornamenti, upgrade, correzioni, consulenze di sicurezza, risoluzione errori), se e quando possibile, sotto forma di immagini software da utilizzare come istanze virtuali. I pagamenti a Red Hat per gli Abbonamenti Software non comprendono alcuna commissione eventualmente destinata al fornitore per i servizi Cloud del fornitore. Red Hat non costituisce una parte dell'accordo con il fornitore e non è responsabile del fornire l'accesso al Cloud del fornitore o qualsiasi altro obbligo del fornitore in virtù di tale accordo. Il fornitore è unicamente responsabile per il Cloud del Fornitore. Il cliente può utilizzare i Servizi solo per uso interno personale all'interno del Cloud. La distribuzione del Software o di qualsiasi parte dei Servizi a terzi, o l'utilizzo di uno qualsiasi dei Servizi a favore di terzi costituisce una violazione grave del Contratto, anche se la licenza open source applicabile ai singoli componenti del Software potrebbe conferire al Cliente il diritto di distribuire questi componenti (questo Accordo non intende interferire con il diritto legato a tali licenze individuali). L'uso dell'Abbonamento Software, ivi compresi il Software e/o i Servizi al di fuori del Cloud del Fornitore, saranno soggetti a commissioni aggiuntive secondo quanto stabilito nella Sezione 5 a seguire.

3.2 Repository Cloud. Gli aggiornamenti del Software per l'Accesso a Cloud, se e quando disponibili, avverranno sotto forma di nuove immagini e saranno disponibili mediante il Cloud del Fornitore ("Servizio Aggiornamento"). Gli aggiornamenti del Software possono non essere disponibili in altri Portali Red Hat (ad esempio Network Red Hat o Portale Supporto Cliente).

3.3 Supporto alla Produzione. Il Supporto alla Produzione per gli Abbonamenti Software in oggetto di migrazione nel Cloud del Fornitore sotto l'Accesso al Cloud saranno forniti al cliente da parte di Red Hat in conformità ai termini dell'Abbonamento Software originario.

4. Segnalazioni e Verifiche

Se viene utilizzato il Software e/o i Servizi al di fuori del Cloud del Fornitore, si concorda di corrispondere a Red Hat le commissioni in vigore per ciascuna Unità su cui il cliente userà il Software secondo quanto stabilito nell'Accordo, Appendice 1. Il cliente è tenuto a segnalare tempestivamente a Red Hat e Red Hat emetterà fattura per ciascuna Unità su base pro-rata e il cliente eseguirà il pagamento per tali Unità entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. Il mancato rispetto della presente Sezione 5 sarà considerato come violazione grave del presente Accordo, e

autorizzerà Red Hat e/o il Fornitore a sospendere i Servizi o a rescindere il presente Accordo.

5. Term and Termination

Red Hat may terminate the availability of Cloud Access as an offering or may terminate the availability of a particular Vendor that offers Cloud Access with sixty (60) day notice, provided however you may continue to use the Software Subscription for the remainder of the term of the Software Subscription on premise under the original terms of such Software Subscription.

5. Durata e rescissione

Red Hat potrà sospendere la disponibilità dell'Accesso a Cloud come offerta o potrà sospendere la disponibilità di un particolare fornitore che offra l'Accesso a Cloud con sessanta (60) giorni di notifica, purché tuttavia il cliente possa continuare ad utilizzare l'Abbonamento Software per il rimanente del periodo di vigenza dell'Abbonamento Software in loco in virtù dei termini originali di tale Abbonamento Software.

Red Hat sells Learning Services, Training Units and Consulting Units. Whether you purchase Learning Services, Training Units or Consulting Units from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Learning Services, Training Units or Consulting Units on the terms described in this Appendix. In exchange, you agree to comply with the requirements and terms of this Appendix. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

1. Learning Services

“Learning Services” means Red Hat’s training courses, including Red Hat’s publicly available courses (**“Open Enrollment Courses”**) and courses provided at a site designated by you (**“On-Site Courses”**).

1.1 Equipment and Facilities. For On-Site Courses, you will supply the facility and equipment as set forth at www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. If Red Hat agrees to provide the training facilities and hardware, you will be liable for any loss or destruction of this equipment and hardware used in connection with the Learning Services.

1.2 Client Responsibilities. You are responsible for (a) assessing each participants’ suitability for the Learning Services, (b) enrollment in the appropriate course(s) and (c) your participants’ attendance at scheduled courses.

1.3 Rights to Training Materials. All intellectual property embodied in the training products, materials, methodologies, software and processes, provided in connection with the Learning Services or developed during the performance of the Learning Services (collectively, the **“Training Materials”**) are the sole property of Red Hat or a Red Hat Affiliate and are copyrighted by Red Hat unless otherwise indicated. Training Materials are provided solely for the use of the participants and may not be copied or transferred without the prior written consent of Red Hat. Training Materials are Red Hat’s confidential and proprietary information.

1.4 Delivery Date and Cancellation. You agree to the cancellation policies and the procedures for scheduling of Learning Services and On-Site Courses available at www.redhat.com/training/cancellation.html. You must use all Red Hat training offerings, including Training Units and Consulting Units, within one (1) year of the date of purchase; any unused training offerings will be forfeited.

Red Hat vende Servizi di Apprendimento, Unità di Formazione e Unità di Consulenza. Se il Cliente acquista Servizi di Apprendimento, Unità di Formazione o Unità di Consulenza direttamente da Red Hat o da uno dei Partner Commerciali di Red Hat autorizzati, Red Hat si impegna a fornire tali Servizi di Apprendimento, Unità di Formazione o Unità di Consulenza in base ai termini descritti nella presente Appendice. Per contro il Cliente accetta di conformarsi ai requisiti e ai termini della presente Appendice. Quando nella presente Appendice viene utilizzato un termine con lettera maiuscola privo di definizione, quel termine ha il significato definito nel contratto di base.

1. Servizi di Formazione

“Servizi di Apprendimento” indica i corsi di formazione di Red Hat, inclusi i corsi disponibili pubblicamente (**“Corsi ad Iscrizione Aperta”**) e i corsi forniti in un luogo designato dal Cliente (**“Corsi In Loco”**).

1.1 Attrezzature e Strutture. Per i Corsi In Loco, sarà cura del Cliente fornire le strutture e le attrezzature specificate sul sito www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. Se Red Hat accetta di mettere a disposizione locali idonei per la formazione, il Cliente sarà responsabile per qualsiasi perdita o distruzione di attrezzature e hardware utilizzati in relazione ai Servizi di Apprendimento.

1.2 Responsabilità del Cliente. Il Cliente è responsabile (a) della valutazione dell’idoneità dei partecipanti ai Servizi di Apprendimento, (b) dell’iscrizione al/ai corso/i appropriato/i e (c) della frequenza dei propri partecipanti ai corsi programmati.

1.3 Diritti sui Materiali di Formazione. Tutti i diritti di proprietà industriale ed intellettuale, inclusi in prodotti, materiali, metodi, software e processi forniti in relazione ai Servizi di Apprendimento e sviluppati durante l’esecuzione dei Servizi di Apprendimento (collettivamente, i **“Materiali di Formazione”**) sono di proprietà esclusiva di Red Hat o di un Affiliato di Red Hat e sono protetti dal diritto d’autore in favore di Red Hat o di un Affiliato di Red Hat se non diversamente indicato altrove. I Materiali di Formazione sono forniti unicamente per essere utilizzati da parte dei partecipanti e non possono essere copiati o trasferiti senza il previo consenso scritto di Red Hat. I Materiali di Formazione costituiscono informazioni riservate di Red Hat e coperte da privativa di Red Hat.

1.4 Data di Consegna e Annullamento. Il Cliente accetta le modalità di annullamento e le procedure di programmazione dei Servizi di Apprendimento e dei Corsi In Loco disponibili sul sito www.redhat.com/training/cancellation.html. Tutte le Unità di Formazione e le Unità di Consulenza Red Hat devono essere utilizzate dal Cliente entro un (1) anno dalla data d’acquisto. Se rimangono inutilizzate, queste Unità si intenderanno scadute.

2. Training Units and Consulting Units

2.1 Training Units. "Training Units" are Red Hat's training credits that may be redeemed by you for any Learning Services as set forth at https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/ and <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>.

2.2 Consulting Units. "Consulting Units" are credits that may be redeemed by you for Red Hat Consulting Services under the terms, conditions and policy set forth at http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html. You may redeem Consulting Units in accordance with the following procedure:

- Contact a Red Hat sales representative or consulting representative to request Consulting Unit redemption.
- Red Hat will submit an order form to you that will describe the scope of work to be performed and number of Consulting Units required.
- You will return the signed order form to Red Hat.
- Upon Red Hat's review and approval, Red Hat will return a copy of the signed order form to you.

2.3 Use of Training Units and Consulting Units. Training Units and Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discount, special offer or coupon and (f) can be redeemed only in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Training Units or Consulting Units.

3. Payment

Notwithstanding other payment terms, payment for Learning Services, Training Units and Consulting Units must be received in full prior to the delivery of the associated Learning Services or Consulting Services.

2. Unità di Formazione e Unità di Consulenza

2.1 Unità di Formazione. Le "Unità di Formazione" sono crediti formativi di Red Hat, che possono essere riscattati dal Cliente per qualsiasi Servizio di Apprendimento, come indicato su https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/ e <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>.

2.2 Unità di Consulenza. Le "Unità di Consulenza" sono crediti che possono essere riscattati dal Cliente per i Servizi di Consulenza Red Hat ai sensi dei termini, delle condizioni e della procedura indicati su http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html. Le Unità di Consulenza possono essere riscattate con la seguente procedura:

- Rivolgersi a un rappresentante di vendita Red Hat o un consulente, per richiedere il riscatto di una Unità di Consulenza.
- Red Hat invierà al Cliente un modulo d'ordine con la descrizione del tipo di lavoro da eseguire e il numero di Unità di Consulenza richiesto.
- Il Cliente restituirà il modulo d'ordine firmato a Red Hat.
- A seguito di revisione e approvazione, Red Hat restituirà al Cliente una copia del modulo d'ordine firmato.

2.3 Utilizzo delle Unità di Formazione e delle Unità di Consulenza. Le Unità di Formazione e Unità di Consulenza: (a) non sono rimborsabili, (b) non sono trasferibili, (c) non possono essere riscattate in denaro o credito, (d) devono essere utilizzate come crediti interi, (e) non possono essere abbinate a qualsiasi altro sconto, offerta speciale o buono e (f) possono essere riscattate esclusivamente nella stessa regione geografica e a fronte della stessa valuta usata per l'acquisto. Gli utenti finali del Governo degli Stati Uniti (o rivenditori che operano per conto del Governo degli Stati Uniti) non possono acquistare Unità di Formazione o Unità di Consulenza.

3. Pagamento

Fatti salvi altri termini di pagamento, il pagamento per i Servizi di Apprendimento, le Unità di Formazione e le Unità di Consulenza deve essere ricevuto in unica soluzione prima della consegna dei relativi Servizi di Apprendimento o Servizi di Consulenza.